



INSTRUKCJA OBSŁUGI

INSTRUCTION MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUALE

MANUEL D'INSTRUCTIONS

MANUAL DE UTILIZARE

MANUAL DE USO

BRUKSANVISNING

KÄYTTÖOHJE

HANDLEIDING

INSTRUCCIONES DE USO

BRUGSANVISNING



**Producent / Hersteller/ Manufacturer/ Výrobce /
Produttore/ Fabricant/ Fabricante/ Producător/
Tillverkare/ Valmistaja/ Fabricante:**
Pyc-Sport Sp. Z O.O., ul. Częstochowska 38/52/312,
93-121 Łódź, Polska, office@pyc-sport.pl

**Miejsce produkcji / Herstellungsort / Made
in/ Vyrobeno v/ Luogo della produzione/ Lieu
de production/ Local de produção/ Locul de
producție/ Ursprungsland/ Alkuperämaa/ Plaats
van productie/ Lugar de fabricación:**
P.R.C.

Zgodność z normą: EN14619:2019
Klasa produktu A według normy EN14619:2019.
Maksymalna waga użytkownika: 100kg dla modeli
SS-100T, SS-1, SS-4, SS-5.

In accordance with norm EN14619:2019
Product Class A according to norm EN14619:2019.
Maximum user weight: 100kg for models HJ-J068B.

**EN14619:2019 Zertifizierung (Klasse A) - Maximales
Benutzergewicht - SS-100T, SS-1, SS-4, SS-5).**

Dodržování norem: EN14619:2019
Třída výrobku A podle normy EN14619:2019.
Maximální hmotnost uživatele 100kg: SS-100T, SS-1,
SS-4, SS-5.

Conformità agli standard: EN14619:2019
Classe di prodotto A secondo la norma
EN14619:2019.
Peso massimo dell'utente: 100 kg per i modelli SS-
100T, SS-1, SS-4, SS-5.

Conformité aux normes : EN14619:2019
Classe de produit A selon la norme EN14619:2019.
Poids maximal de l'utilisateur : 100 kg pour les
modèles SS-100T, SS-1, SS-4, SS-5.

Conformidade com a norma: EN14619:2019
Classe de produto A de acordo com a norma
EN14619:2019.
Peso máximo do utilizador: 100 kg para os modelos
SS-100T, SS-1, SS-4, SS-5.

Conformitate cu standardele: EN14619:2019
Clasa de produs A în conformitate cu
EN14619:2019.
Greutatea maximă a utilizatorului: 100 kg pentru
modelele SS-100T, SS-1, SS-4, SS-5.

Överensstämmelse med standard: EN14619:2019
Produktklass A enligt EN14619:2019.
Maximal användarvikt: 100kg för modellerna SS-
100T, SS-1, SS-4, SS-5.

Standardinmukaisuus: EN14619:2019
Tuoteluokka A standardin EN14619:2019 mukaan.
Käyttäjän enimmäispaino: 100 kg malleissa SS-
100T, SS-1, SS-4, SS-5.

Voldoet aan de norm: EN14619:2019
Productklasse A volgens EN14619:2019.
Maximaal gebruikersgewicht: 100kg voor modellen

SS-100T, SS-1, SS-4, SS-5.

Conformidad con la norma EN14619:2019
Clase de producto A conforme a la norma
EN14619:2019.

Peso máximo del usuario: 100 kg (SS-100T, SS-1,
SS-4, SS-5).

I overnsstemmelse med norm EN14619:2019
Produkt Class A Norm EN14619:2019.
Max brugervægt : 100kg for models SS-100T, SS-1,
SS-4, SS-5.

**Instrukcja dla modeli/ Manual for models/
Bedienungsanleitung für die Modelle/ Pokyny
pro modely/ Istruzioni per i modelli/ Instructions
pour les modèles/ Instruções para os modelos/
Instrucțiuni pentru modele/ Instruktioner för
modeller/ Ohjeet malleja varten/ Instrucciones para
los modelos/ Brugsanvisning for modellerne:**

1. SS-100T

Raven Rookie Color
Raven Rookie Neo Chrome
Raven Rookie Gold
Raven Rookie Lime
Raven Rookie Chrome
Raven Rookie Black
Raven Rookie Orange

2. SS-1

Raven Slick Neo Chrome
Raven Slick Black
Raven Slick Gold
Raven Slick Chrome
Raven Slick Color
Raven Slick Lemon
Raven Master Neo Chrome
Raven Master Black
Raven Master Color
Raven Master Mint

3. SS-4

Raven Switch Color
Raven Switch Neo Chrome

4. SS-5

Raven Code Color
Raven Code Neo Chrome

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

**Przed użyciem uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi!
Zachowaj ją w celu wykorzystania w przyszłości.**

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA:

1. Produkt jest przeznaczony dla użytkowników o masie ciała nieprzekraczającej 100 kg.
2. Przed rozpoczęciem użytkowania hulajnogi zapoznaj się z przepisami ruchu drogowego.
3. Hulajnogi używaj jedynie na płaskiej, równej, czystej i suchej nawierzchni i z dala od innych użytkowników drogi. Przed rozpoczęciem jazdy upewnij się, że na obszarze, gdzie będzie odbywała się jazda nie występują dziury, doły, glazy, kamienie czy muldy, które mogłyby spowodować upadek i uszkodzenie ciała.
4. Przed każdą jazdą upewnij się, że wszystkie elementy złączne i blokujące są nieuszkodzone i dobrze dokręcone. Ze szczególną uwagą sprawdź prawidłowe ustawienie i zamocowanie układu kierowniczego oraz dokręcenie kółek. Pod wpływem wstrząsów elementy mogą się luzować. Jazda z niedokręconymi elementami grozi uszkodzeniem hulajnogi lub wypadkiem!
5. Po wielokrotnym luzowaniu się i dokręcaniu gwinty samoblokujące i elementy złączne mogą tracić skuteczność. W razie konieczności wymień zużyte elementy.
6. W trakcie jazdy na hulajnodze używaj odzieży ochronnej w postaci co najmniej ochraniaczy na kolana, łokcie i nadgarstki oraz kasku. Nigdy nie używaj hulajnogi boso – zawsze noś odpowiednie obuwie. Dbaj o to, żeby buty były zawiązane – rozwiązane sznurówki mogą wkręcić się w koła, co grozi wypadkiem.
7. Aby zmniejszyć prędkość lub zatrzymać się, nacisnij stopą na hamulec znajdujący się nad tylnym kołem hulajnogi. Podczas hamowania mechanizm nagrzewa się pod wpływem tarcia - nie dotykaj go zaraz po hamowaniu.
8. Nie używaj hulajnogi o zmierzchu, w nocy lub przy słabej widoczności oraz przy niesprzyjających warunkach pogodowych.
9. Nigdy nie używaj hulajnogi trzymając się pojazdów w ruchu, takich jak np. samochód czy rower. Korzystanie z hulajnogi na ulicy grozi wypadkiem.

ZASADY EKSPLOATACJI I KONSERWACJI:

1. Regularna konserwacja hulajnogi wydłuża jej żywotność, a tym samym poprawia bezpieczeństwo i jakość jazdy.
2. Hulajnogę czyść lekko wilgotną ściereczką bez detergentów, po czym wytrzyj dokładnie do sucha. Unikaj kontaktu hulajnogi z wodą. Hulajnogę przechowuj w suchym miejscu, z dala od wilgoci. Długotrwały wpływ wilgoci może przyczynić się do pojawienia się rdzy, co może wpłynąć na prawidłowe działanie hulajnogi.
3. Podczas eksploatacji hulajnoga ulega naturalnemu zużyciu - regularnie sprawdzaj jej stan i w razie potrzeby wymieniaj zużyte elementy na nowe. Jazda zużytą hulajnogą grozi wypadkiem!
4. Unikaj zbyt mocnego naciskania hamulca, aby nie blokować tylnego koła. Jazda z zablokowanym kołem powoduje jego ścieranie się i drastycznie skracając jego żywotność.
5. Unikaj jazdy na rozgrzanym asfalcie – wysoka temperatura niekorzystnie wpływa na żywotność kółek.
6. Unikaj jazdy na nawierzchni, na której występują małe, ostre przedmioty – np. kamyczki, szkło. Wbijając się one w kółka powodując uszkodzenia, które skracają ich żywotność.
7. Zużyte kółka mogą kruszeć i pękać. Kółka wymieniaj wyłącznie na nowe, identyczne z fabrycznie zamontowanymi, dostępne u producenta. W celu ich wymiany odkręć śrubki kluczami imbusowymi, wyjmij osie, włóż osie w nowe kółka, włóż kółka w miejsce, z którego zostały wyjęte stare kółka, przykręć kółka wyjętymi wcześniej śrubkami.
8. Łożyska zamontowane w hulajnodze nie wymagają konserwacji, ale w wyniku użytkowania zużywają się. Dbaj o to, aby do środka łożysk nie dostała się woda, brud czy drobinki piasku. Zużyte lub zabrudzone łożyska emitują nieprzyjemne dźwięki, a ich działanie jest ograniczone. Aby utrzymać optymalną przyjemność z jazdy i zapewnić bezpieczeństwo użytkowania, wymień łożyska, gdy tylko zaczną wykazywać pierwsze oznaki nieprawidłowego działania.
9. Zawsze przed jazdą sprawdź, czy powierzchnia hulajnogi jest wolna od pęknięć. Jeśli widoczne są jakiegokolwiek pęknięcia, hulajnogę nie nadaje się do dalszego użytku.
10. Nie dokonuj żadnych zmian konstrukcyjnych niezgodnych z zaleceniami producenta.
11. Unikaj grindowania na chropowatych i ostrych powierzchniach – drastycznie skracają żywotność podestu.

INSTRUKCJA SKŁADANIA:

1. Hulajnogę fabrycznie dostarczana jest w dwóch częściach: kierownicy z zamontowaną obejmą i deku ze wstępnie skręconym widelcem.
2. Upewnij się, że przednie koło skierowane jest przodem do kierunku jazdy (nadruk po lewej stronie).
3. Poluzuj śruby na obejmie kierownicy za pomocą dołączonych do hulajnogi kluczy imbusowych (Rys. 1.1).
4. Załóż kierownicę na szytcę widelca (Rys. 1.2).
5. Ustaw rączki kierownicy prostopadłe do kółka. ^{1.}
6. Dokręć śruby na obejmie (Rys. 1.3).
7. Aby rozłożyć hulajnogę np. na czas transportu, wykonaj powyższe kroki w odwrotnej kolejności.
8. Przed pierwszym użyciem łożyska sterów należy „ułożyć”. W tym celu chwyć oburącz rączki kierownicy, unieś hulajnogę i zakręć kilkanaście razy podestem, raz w jedną, raz w drugą stronę.

Rys.1



REGULACJA STERÓW - LIKWIDOWANIE LUZÓW NA KIEROWNICY:

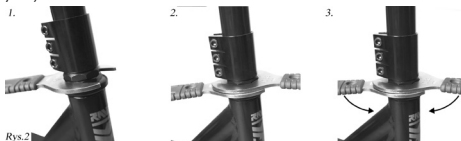
- hulajnogi z gwintowanym systemem kompresji:

1. Gwintowany system kompresji trzeba regularnie dokręcać, w szczególności przy wykonywaniu tricków. Regulacji zalecamy dokonywać za pomocą kluczy do sterów (niedołączone do zestawu). Luzy eliminuj od razu po ich zauważeniu – jazda z luzem na kierownicy powoduje stopniowe wypaczanie się sterów wraz z ich gniazdem oraz drastycznie skraca żywotność hulajnogi.

2. Dokręć dolną nakrętkę ze sterem w dół, tak, aby zniwelować luz – z wyciuciem, aby nie przyblokować swobody obrotu kierownicy. Jeśli masz trudności ze zniwelowaniem luzu albo słyszysz niepokojące dźwięki dobiegające ze sterów, sprawdź, czy łożyska sterów nie są uszkodzone i w razie potrzeby je wymień.

3. Dokręć górną nakrętkę (kontruując) w dół do oporu.

4. Jeśli posiadasz klucze do sterów, dociągnij obie nakrętki do siebie. W ten sposób wydłużysz czas użytkowania do następnej regulacji (Rys. 2).



Rys.2

- hulajnogi z systemem kompresji HIC:

1. Zaawansowany system kompresji HIC pozwala na dłuższe użytkowanie bez luzów i szybkie ich wyeliminowanie, kiedy już wystąpią. Luzy eliminuj od razu po ich zauważeniu – jazda z luzem na kierownicy powoduje stopniowe wypaczanie się sterów wraz z ich gniazdem oraz drastycznie skraca żywotność hulajnogi.

2. Odkręć śruby na objemie (Rys. 3.1) i zdejmij kierownicę ze sztycy widelca (Rys. 3.2).

3. Dokręć śrubę widoczną na sztycy widelca eliminując w ten sposób luz (Rys. 3.3).

4. Załóż kierownicę i dokręć śruby na objemie.



Rys.3

SPOSÓB UŻYTKOWANIA:

1. Aby skorzystać z hulajnogi, stojąc na podeście odpychaj się jedną nogą od podłoża. Kieruj przy pomocy kierownicy.

2. Przed zejściem z hulajnogi zmniejsz prędkość.

3. Rączka służy do podtrzymywania równowagi podczas jazdy, jak również skrętu.

4. W celu zmiany kierunku jazdy:

- w lewo – skręć kierownicę w lewo
- w prawo – skręć kierownicę w prawo.

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI:

1. Gwarantem produktów marek Croxer, Pathron, Raven i Zethum jest firma:

PYC-SPORT Sp. Z O.O., ul. Częstochowska 38/52/312, 93-121 Łódź

NIP 7282846762, Mail: office@ravenskates.com

2. Czas trwania gwarancji: Dla konsumentów: 30 miesięcy dla hulajnóg, rolek, desek snowboardowych i wiązań marki Raven, 24 miesięcy dla pozostałych produktów. Dla przedsiębiorców: 12 miesięcy. Okres gwarancji liczony jest od daty sprzedaży.

3. Zasięg terytorialny gwarancji: gwarancja obowiązuje na terenie Unii Europejskiej.

4. Gwarant ponosi odpowiedzialność wyłącznie za wady fizyczne powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym produkcie. Gwarancją nie są objęte wady powstałe z innych przyczyn, a szczególnie w wyniku:

- czynników zewnętrznych: uszkodzeń mechanicznych, działania wody, ognia, czynników chemicznych, nadmiernego zabrudzenia, itp.,
- użytkowania niezgodnego z zaleceniami instrukcji lub przeznaczeniem produktu,
- samowolnego przerabiania produktu, zmian konstrukcyjnych lub stosowania nieoryginalnych lub niezgodnych z zaleceniami akcesoriów i materiałów,
- nieprawidłowego montażu, konserwacji, magazynowania i transportu produktu.

Gwarancja nie obejmuje części eksploatacyjnych podlegających normalnemu zużyciu (kółka, łożyska, opony, uchwyty, papiery ściernie, hamulce do rolek/wrotek, itp.).

5. Zgłoszenie reklamacyjne powinno zostać dokonane w formie elektronicznej - na adres mailowy reklamacje@pvc.pl i zawierać: czytelne zdjęcie dowodu zakupu, szczegółowy opis wady, zdjęcia lub film wady. Gdy gwarant na ich podstawie nie będzie w stanie zdecydować o zasadności roszczenia, poinformuje reklamującego najpóźniej w ciągu 3 dni roboczych o konieczności odesłania produktu na adres gwaranta: PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź. Koszty wysłania produktu do gwaranta ponosi reklamujący. Reklamowany sprzęt powinien być odpowiednio zabezpieczony na czas transportu - gwarant nie odpowiada za wady powstałe w transporcie. W

razie pozytywnego rozpatrzenia reklamacji, gwarant zobowiązuje się do nieodpłatnej naprawy, a w przypadku stwierdzenia usterki niemożliwej do usunięcia – wymiany towaru na wolny od wad, a także do odesłania produktu na koszt gwaranta. Gwarant może zadecydować o zwrocie ceny produktu, kiedy naprawa lub wymiana produktu na wolny od wad będzie pociągać za sobą niewspółmiernie wysokie koszty dla gwaranta lub będzie niemożliwa. W razie negatywnego rozpatrzenia reklamacji, koszt odesłania produktu ponosi reklamujący.

6. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z rękojmi/ niezgodności towaru z umową.

7. Gwarancja podlega prawu RP. Wszelkie spory powstałe w związku z gwarancją będą rozstrzygane wyłącznie przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Gwaranta.

8. Udzielenie gwarancji jest nieodpłatne.

INSTRUCTION MANUAL

ENG

Before first use, please read the instruction manual carefully! Keep it for future reference.

SAFETY GUIDELINES:

1. Product intended for use by a user with a body mass of less than 100 kg.
2. Before use please check the limitation of use according to regulations of road safety.
3. Use the scooter only on flat, even, clean, dry surface and away from other road users. Before the ride, make sure that the area where you will be riding is free from holes, pits, boulders, stones or moguls that could cause a fall and injuries.
4. Before each ride, make sure that all self-locking nuts and other self-locking fixings are firmly secured and not broken. Pay close attention to the correct setting and fastening of the steering system and tightening of the wheels. Some elements may become loose under the influence of vibrations. Riding with loose parts may damage the scooter or cause an accident!
5. Self-locking threads may lose their effectiveness after repeatedly loosening and tightening fasteners. Replace worn out parts if necessary.
6. Make sure that you are wearing at least the following protective equipment while riding: hand/wrist, knee, head and elbow protection. Never use the scooter barefoot – always wear proper shoes. Make sure your shoes are tied - untied laces can get caught in the wheels of the scooter and cause an accident.
7. To reduce speed or stop, press your foot on the brake located above the rear wheel of the scooter. When braking, the mechanism becomes hot due to friction - do not touch it immediately after braking.
8. Do not use the scooter at dusk, at night or in poor visibility or in unfavorable weather conditions.
9. Never use the scooter while holding onto moving vehicles, such as cars or bicycles. Using the scooter on the street may lead to an accident.

OPERATION AND MAINTENANCE:

1. Regular scooter maintenance extends its lifespan, while improving the safety and quality of riding.
2. Clean the scooter with a slightly damp cloth without detergent, then wipe thoroughly dry. Keep away from water. Store the scooter in a dry place, away from moisture. Prolonged exposure to moisture can contribute to the appearance of rust, which can affect the proper operation of the scooter.
3. The scooter is subject to wear and tear when used - check its condition regularly and, if necessary, replace worn elements with new ones. Riding a worn out scooter may cause an accident!
4. Avoid applying too much force to the brake to avoid locking the rear wheel. Riding with a locked wheel grates its material and drastically shortens its lifespan.
5. Avoid driving on hot asphalt - high temperature negatively affects lifespan of the wheels.
6. Avoid driving on the surfaces with small, sharp objects - f.e. pebbles, glass shards. They get stuck into the wheels' material, causing damage that shortens their lifespan.
7. Worn out wheels may chip and crack. Replace worn out wheels only with new ones, identical to the factory-installed, available at the manufacturer. To replace them, unscrew the screws with allen keys, take out the axles, put the axles into new wheels, put the wheels in the place from which the old wheels were taken out, screw the wheels in with the previously removed screws.
8. The bearings installed in the scooter do not require maintenance, but wear out during usage. Make sure that no water, dirt or sand particles get inside the bearings. Worn out or dirty bearings emit unpleasant sounds and their functioning is limited. To maintain optimal riding pleasure and to ensure safe usage, replace the bearings as soon as they show first signs of malfunctioning.
9. Always check the surface of the scooter for cracks before riding it. If any cracks are visible, the scooter is not suitable for further use.
10. No modifications other than to the manufacturer's instructions shall be made.
11. Avoid grinding on rough and sharp surfaces - they drastically shorten the deck's lifespan.

SETUP INSTRUCTIONS:

1. The scooter is being delivered in two parts: the t-bar with the clamp fixed and deck with factory pre-adjusted fork.
2. Make sure the front wheel is facing forward (imprint on the left side).
3. Loosen the screws on the t-bar clamp using the allen keys provided with the scooter. (Fig. 1.1)
4. Mount the t-bar on the fork post. (Fig. 1.2)
5. Set the grips perpendicular to the wheel.
6. Tighten the screws on the clamp. (Fig. 1.3)
7. To disassemble the scooter, f.e. for transportation, proceed with the above steps in reverse order.

8. Before first use, the bearings of the headsets should be „aligned“. To do this, grab the grips with both hands, lift the scooter up and spin the deck several times, first in one direction and then in the other.

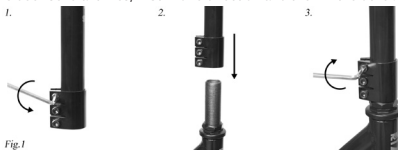


Fig.1

ROUTINE HEADSET MAINTENANCE - FIXING A LOOSE T-BAR:

- scooters with threaded compression system:

1. The threaded compression system must be re-tightened regularly, especially when performing tricks. Tightening with headset wrenches (not included) is recommended. Eliminate looseness as soon as you notice it - riding with a loose t-bar causes gradual warping of the headsets along with the headtube and drastically shortens the scooter's lifespan.
2. Tighten the lower nut downwards to eliminate looseness - do it gently not to obstruct the t-bar's free rotation. If you find it difficult to eliminate looseness or you hear disturbing noises coming from the headsets, check the headset bearings for damage and replace if necessary.
3. Tighten the top nut (counter nut) downwards firmly.
4. If you are equipped with headset wrenches, tighten both nuts together. This way, you will extend the service life until the next adjustment. (Fig. 2)

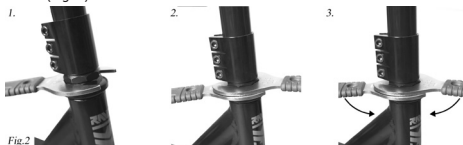


Fig.2

- scooters with HIC compression system:

1. The advanced HIC compression system allows you to longer usage before it gets loose and allows quick maintenance when this occurs. Eliminate looseness as soon as you notice it - riding with a loose t-bar causes gradual warping of the headsets along with the headtube and drastically shortens the scooter's lifespan.
2. Loosen the screws on the clamp (Fig. 3.1) and unmount the t-bar from the fork post (Fig. 3.2).
3. Tighten the screw on the top of the fork post in order to eliminate looseness (Fig. 3.3).
4. Mount the t-bar on the fork post and tighten the screws on the clamp.



Fig.3

HOW TO USE:

1. To ride the scooter, stand on the deck and push with one foot off the ground. Steer with the t-bar.
2. Before getting off the scooter reduce speed.
3. The handle is used to maintain balance while riding as well as turning.
4. To change the riding direction:
 - left - turn the t-bar to the left
 - right - turn the t-bar to the right.

WARRANTY TERMS AND CONDITIONS:

1. The warranty of the products of Croxer, Pathron, Raven and Zethum brands is granted by: PYC-SPORT Sp. z O.O., ul. Częstochowska 38/52/312, 93-121 Łódź
Fiscal code: PL 7282846762 Mail: office@ravenskates.com
2. Warranty period: For consumers: 30 months for scooters, inline skates, snowboards and bindings of Raven brand, 24 months for other products. For entrepreneurs: 12 months. The warranty period is counted from the date of sale.
3. Warranty territory: valid exclusively in EU.
4. The warrantor is liable only for physical defects already present in the sold product at the time of delivery. The warranty does not cover defects caused by reasons such as:
 - external factors: mechanical damage, effect of water, fire, chemical agents, excessive dirt, etc.,
 - use contrary to the recommendations of the instruction manual or the intended use of the product,
 - unauthorized modification of the product, design changes or the use of accessories and materials that are non-original or do not comply to the recommendations,

- improper assembly, maintenance, storage and transport of the product.

The warranty does not cover wear and tear of consumable items (wheels, bearings, tires, grips, grip tapes, roller skate or inline skate brakes, etc.).

5. The complaint should be submitted using an electronic form - to the e-mail address claims@pyc.pl - and include: a legible photo of the proof of purchase, a detailed description of the defect, photos or a video showing the defect. If the warrantor is unable to decide on the validity of the claim on their basis, he will inform the claimant within 3 working days at the latest, about the need to send the product to the returns and complaints address:

PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź, Poland. The complainant shall bear the costs of sending the product to the warrantor. The claimed product should be properly secured during transport - the warrantor is not liable for defects caused by transport. If the warrantor accepts the warranty complaint, a free of charge repair will be undertaken, and, in case of a defect that cannot be repaired, a defect-free replacement product will be provided. The warrantor may decide to refund the price of the product when the repair or replacement of the product entails disproportionately high costs for the warrantor or is impossible. If the complaint is rejected, the costs of sending the product back shall be borne by the complainant.

6. The warranty does not exclude, limit, or suspend the rights of the buyer under binding provisions of law/ non-conformity of goods with the contract.

7. The warranty is governed by the laws of the Republic of Poland. All disputes arising in connection with the warranty shall be exclusively settled by the common court competent for the warrantor's registered office.

8. The warranty is granted free of charge.

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

Bitte lesen Sie zuerst diese Bedienungsanleitung durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen! Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die spätere Nutzung auf.

SICHERHEITSHINWEISE:

1. Dieses Produkt ist für diese Benutzer geeignet, die maximal 100kg wiegen.
2. Vor der Anwendung machen Sie sich mit den geltenden Verkehrsregeln vertraut.
3. Das Scooterfahren sollte auf einer ebenen, sauberen, trockenen und möglichst freien von anderen Verkehrsteilnehmer Oberfläche stattfinden. Vor dem Fahren sollten Sie sich vergewissern, ob es auf der Fahrstrecke keine Löcher, Gruben, Felsen, Steine und Mulden gibt, die dazu beitragen können, zu stürzen oder sich zu verletzen.
4. Vor jeder Anwendung prüfen Sie, ob alle Verbindungs- und Selbstschutzelemente gut befestigt sind und nicht beschädigt wurden. Mit der erhöhten Vorsicht prüfen Sie die richtige Einstellung und Befestigung vom Lenkmechanismus und das Anziehen von Rädern. Unter dem Einfluss von Schwingungen können alle Elemente lösen. Die Fahrt mit den gelösten Elementen kann zur Beschädigung des Scooters oder zum Unfall führen.
5. Nach dem mehrmaligen Lösen und Anziehen kann die Funktion von selbstsichernden Gewinden und Verbindungselementen nachlassen. Falls es nötig ist, tauschen Sie bitte die verbrauchten Elemente.
6. Während der Fahrt sollten immer geeignete Knie-, Ellenbogen- und Handgelenkschoner sowie ein Helm getragen werden. Sie sollten niemals ohne Schuhe fahren! Fahren Sie bitte mit geeigneten Schuhen, die einen festen und sicheren Stand gewährleisten. Binden Sie die Schuhe richtig - die aufgemachten Schnürsenkel können sich in den Rädern verfangen, was zu einem Unfall führen kann.
7. Um die Geschwindigkeit zu verringern oder den Scooter anzuhalten, betätigen Sie die Hinterradbremse indem Sie darauf treten. Achtung: Die Bremse kann bei Benutzung heiß werden. Nach dem Bremsen berühren Sie bitte die Bremse nicht!
8. Fahren Sie nicht bei Dämmerung, in der Nacht, bei schlechten Sichtverhältnissen oder schwierigen Wetterbedingungen.
9. Es ist verboten, sich beim Fahren an den anderen Fahrzeugen, z.B. Auto oder Fahrrad, die in Bewegung sind, festzuhalten. Das Scooterfahren auf der Straße kann gefährlich sein und Unfälle verursachen.

SICHERE NUTZUNG UND WARTUNG:

1. Regelmäßige Wartung verbessert nicht nur die Sicherheit und die Qualität der Fahrt, sondern auch verlängert die Lebensdauer des Scooters.
2. Der Scooter ist mit Wasser und einem leicht feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel zu reinigen. Danach sollte er trockenergieben werden. Vermeiden Sie den Kontakt des Scooters mit Wasser. Lagern Sie den Scooter an einem trockenen Ort, vor Feuchtigkeit geschützt. Die lang anhaltende Feuchtigkeit kann zum Auftreten von Rost beitragen, was einen Einfluss auf das richtige Funktionieren des Scooters nehmen kann.
3. Während der Nutzung unterliegt der Scooter einem natürlichen Verschleiß - der Zustand des Scooters sollte regelmäßig geprüft werden. Falls es nötig ist, sollten die gebrauchten Elemente gegen neue, identische beim Hersteller verfügbare getauscht werden. Die Nutzung eines gebrauchten Scooters kann zu einem Unfall führen.
4. Vermeiden Sie, auf die Bremse stark zu treten, damit das Hinterrad nicht blockiert wird. Die Fahrt mit einer blockierten Bremse führt zu seinem schnellen Verschleiß und verkürzt drastisch seine Lebensdauer.
5. Vermeiden Sie die Fahrt auf einem heißen Asphalt - eine hohe Temperatur hat einen negativen Einfluss auf die Lebensdauer der Räder.
6. Vermeiden Sie die Fahrt auf der Oberfläche, wo sich kleine und scharfe Gegenstände, z.B. Steinchen oder Glas befinden können. Sie können in die Räder hineinstoßen und die Beschädigungen verursachen, die ihre Lebensdauer verkürzen.
7. Die abgenutzten Räder können zerbröckeln und reißen. Sie sollten nur gegen neue, identische, beim Hersteller verfügbare getauscht werden. Um die Räder umzutauschen, sollten die Schrauben mit Inbusschlüsseln gelöst und die Achsschrauben von alten Rädern entfernt werden. Schieben Sie die Achsen in die neuen Räder und setzen Sie sie auf

die Plätze der alten Räder hinein. Ziehen Sie die Schrauben an.

8. Die im Scooter montierten Kugellager sind wartungsfrei, aber unterliegen infolge der Nutzung einem ständigen Verschleiß. Achten Sie darauf, ob sich drinnen kein Wasser, Schmutz oder Sand befindet. Die abgenutzten und verschmutzten Kugellager haben unangenehme Geräusche und schlechtes Funktionieren zur Folge. Damit das Fahren Spaß macht und gleichzeitig die Nutzung sicher ist, tauschen Sie bitte die Kugellager gegen neue sofort nach der ersten Zeichen des falschen Funktionierens.

9. Vor der Anwendung sollte geprüft werden, ob der Scooter nicht beschädigt ist und keine Kratzer besitzt, die auf einen Riss weisen können. Wenn irgendwelche Risse zu erkennen sind, eignet sich der Scooter nicht dazu, diesen weiter zu benutzen.

10. Es ist verboten, Veränderungen, die anleitungswidrig sind, durchzuführen.

11. Vermeiden Sie die rauen und scharfen Oberflächen während der Grinding-Tricks. Sie verkürzen drastisch die Lebensdauer des Decks.

AUFBAUANLEITUNG:

1. Der Scooter wird fabrikmäßig in zwei Teilen: Lenker mit der montierten Klemme und Deck mit der vorläufig zusammengeschaubten Gabel geliefert.

2. Prüfen Sie, ob sich das vordere Rad in Fahrrichtung befindet (Der Aufdruck sollte auf der linken Seite sein).

3. Lösen Sie die Schrauben an der Klemme mit den Inbusschlüsseln, die dem Scooter beigelegt sind (Abb. 1.1).

4. Schieben Sie nun den Lenker bis zum Anschlag auf die Gabel (Abb. 1.2).

5. Der Lenker muss gerade ausgerichtet werden. Stellen Sie die Griffe senkrecht zum Rad auf.

6. Schrauben Sie die Verschlusschrauben der Klemme fest (Abb. 1.3).

7. Zur Demontage des Scooters führen Sie die beschriebenen Schritte in umgekehrter Reihenfolge durch.

8. Vor erster Anwendung sollten die Steuerlager zusammengestellt werden. Zu diesem Zweck fassen Sie den Lenker an den Griffen, heben Sie den Scooter und drehen Sie am Lenkrad mehrmals, mal links, mal rechts. Bei jedem neuen Scooter sollte eine Drehbewegung ausgeführt werden.

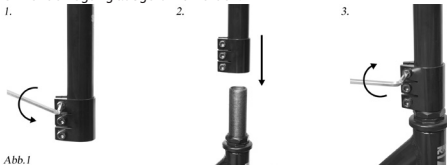


Abb.1

JUSTIERUNG DER STEUER- BESEITIGUNG DER LOCKERUNG AM LENKRAD:

- Scooters mit dem mechanischen Kompressionssystem mit Gewinde:

1. Das mechanische Kompressionssystem mit Gewinde (threaded) erfordert eine regelmäßige Justierung, vor allem während der Tricks. Um die Lockerung zu verringern, sollten die Fahrradlenker-Schraubenschlüssel (Steuersatzschlüssel) verwendet werden (diese befinden sich im Set nicht). Die Lockerungen sollten sofort nach dem Auftreten beseitigt werden - die Fahrt mit einer Lockerung am Lenkrad verursacht, dass die Steuer verzogen werden und die Lebensdauer des Scooters drastisch verkürzt wird.

2. Die untere Mutter mit Steuer abwärts sollte angezogen werden, damit die Lockerung ausgeglichen wird - Sie sollten vorsichtig handeln, damit die Drehung am Lenkrad nicht blockiert wird. Falls Sie irgendwelche Probleme mit der Beseitigung der Lockerung haben oder seltsame Geräusche von den Steuern hörbar sind, prüfen Sie bitte, ob die Steuerlager nicht beschädigt wurden. Falls es nötig ist, tauschen Sie bitte diese gegen neue.

3. Ziehen Sie bitte die obere Mutter (Kontermutter) bis zum Anschlag an.

4. Falls Sie die Steuersatzschlüssel besitzen, ziehen Sie bitte die beiden Mutter an sich an. Auf diese Art und Weise verlängern Sie die Nutzungszeit bis zur nächsten Justierung (Abb. 2).



Fig.2

- Scooters mit dem HIC Kompressionssystem:

1. Das fortgeschrittene HIC Kompressionssystem ermöglicht eine längere Nutzung ohne Lockerungen und ihre schnelle Beseitigung, falls diese auftreten. Die Lockerungen sollten sofort nach dem Auftreten beseitigt werden - die Fahrt mit einer Lockerung am Lenkrad verursacht, dass die Steuer verzogen werden und die Lebensdauer des Scooters drastisch verkürzt wird.

2. Schrauben Sie die Schrauben an der Klemme ab (Abb. 3.1) und legen Sie den Lenker von der Gabel ab (Abb. 3.2).

3. Ziehen Sie die Schraube, die sich oben auf der Gabel befindet, bis zum Anschlag an - die Lockerung wird dann beseitigt (Abb. 3.3).

4. Schieben Sie den Lenker auf die Gabel und schrauben Sie die Verschlusschrauben der Klemme fest.



Abb.3

NUTZUNGSHINWEISE:

1. Stellen Sie einen Fuß auf das Deck des Scooters und stoßen Sie sich mit dem anderen Fuß vom Boden ab. Halten Sie beide Hände fest am Lenker.
2. Vor dem Absteigen vom Scooter sollte die Geschwindigkeit verringert werden.
3. Der Griff dient zum Abbiegen, aber auch dazu, die Fassung nicht zu verlieren.
4. Das Abbiegen nach links/rechts erfolgt mit Hilfe vom Lenker:
 - nach links – der Lenker sollte nach links eingeschlagen werden,
 - nach rechts – der Lenker sollte nach rechts eingeschlagen werden.

ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Marken Croxer, Pathron, Raven und Zethum Garantiegeber ist Firma: PYC-SPORT Sp. Z O.O., ul. Częstochowska 38/52/312, 93-121 Łódź, Polen
Steuer-IdNr.: 7282846762, Mail: office@ravenskates.com
2. Garantiefrist: Für Konsumenten: 30 Monate für Roller, Inlineskates, Snowboards und Bindungen Marke Raven, 24 Monate für andere Produkte. Für Unternehmer: 12 Monate. Garantie gilt ab Verkaufsdatum.
3. Territoriale Reichweite der Garantie: EU
4. Der Garantiegeber ist nur für Sachmängel, die aus im verkauften Produkt liegenden Gründen folgen, verantwortlich. Die Garantie umfasst keine Mängel und keine Schäden, die aufgrund von anderen Ursachen, besonders aus folgenden Ursachen entstanden sind:
 - äußere Faktoren wie mechanische Beschädigungen, Wasserwirkung, Feuerwirkung, chemische Faktoren, übermäßige Beschmutzung u.ä.
 - eine unsachgemäße und zweckwidrige Nutzung der Ware.
 - eine unsachgemäße Verarbeitung, Konstruktionsveränderungen, Verwendung von nicht originellen Teilen und Materialien.
 - eine unsachgemäße Montage, Wartung, Lagerung oder unsachgemäßer Transport.
 Garantie umfasst keine Betriebssteile, die dem Verschleiß unterliegen (Räder, Lager, Reifen, Griffe, Schleifpapiere, Bremsen für Inlineskates und Rollschuhe u.ä.)
5. Reklamation sollte elektronisch an claims@pyc.pl vorgebracht werden und sollte ein gut lesbares Foto des Kaufnachweises, ausführliche Beschreibung des Mangels, Fotos oder einen Film beinhalten, die den Mangel zeigen. Wenn der Garantiegeber nicht im Stande ist, anhand diesen Unterlagen über die Richtigkeit des Anspruches zu entscheiden, sollte der Garantiegeber den Anspruchsteller innerhalb von 3 Arbeitstage über die Notwendigkeit des Rückversands an die Adresse des Garantiegebers informieren: **PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź, Polen**. Der Anspruchsteller trägt die Kosten des Rückversands. Reklamierte Ware sollte gut zum Versand eingepackt werden – der Garantiegeber ist nicht für transportbedingte Mängel haftbar. Im Fall des Anerkennens der Reklamation ist der Garantiegeber zur kostenlosen Reparatur verpflichtet. Wenn der Mangel nicht zum Entfernen ist, ist der Garantiegeber zum Umtausch gegen neues Produkt ohne Mangel und zur Rücksendung des Produkts auf Garantiegebers Kosten verpflichtet. Der Garantiegeber kann über Erstattung von Produktkosten entscheiden, wenn der Umtausch nicht möglich ist oder wenn es unverhältnismäßig hohe Kosten der Reparatur oder des Umtausches entstehen. Falls die Reklamation nicht anerkannt wird, trägt der Anspruchsteller die Kosten für die Rücksendung des Produkts.
6. Die Garantie schließt die Rechte des Käufers nach zwingenden gesetzlichen Bestimmungen/der Nichtübereinstimmung der Ware mit dem Vertrag nicht aus, beschränkt sie nicht und setzt sie nicht aus.
7. Die Garantie unterliegt dem Recht der Republik Polen. Alle im Zusammenhang mit der Garantie entstandenen Streitigkeiten werden ausschließlich von dem für den Sitz des Garantiegebers zuständigen ordentlichen Gericht entschieden.
8. Garantiegewährung ist unentgeltlich.

NÁVOD K POUŽITÍ

CZ

Před prvním použitím koloběžky si pozorně přečtěte návod k použití! Návod uschovejte pro budoucí použití.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

1. Výrobek je určen pro uživatele s hmotností do 100 kg.
2. Před použitím koloběžky se seznamte s dopravními předpisy.
3. Koloběžku používejte pouze na rovném, rovinném, čistém a suchém povrchu a mimo dosah ostatních účastníků silničního provozu. Než začnete jezdit, ujistěte se, že prostor, kde budete jezdit, je bez děr, jam, balvanů, kamenů nebo muldy, které by mohly způsobit pád a zranění.
4. Před každou jízdou se ujistěte, že všechny upevňovací a zajišťovací prvky jsou nepoškozené a dobře utažené. Zvláště

pozornost věnujte kontrole správné polohy a zajištění řízení a utažení kol. Součásti se mohou pod vlivem nárazů uvolnit. Při jízdě s vyřoubanými komponenty hrozí poškození koloběžky nebo způsobení nehody!

5. Po opakovaném povolování a utahování mohou samosvorné závity a spojovací prvky ztratit svou účinnost. V případě potřeby opotřebované díly vyměňte.

6. Při jízdě na koloběžce používejte ochranný oděv v podobě minimálně chráničů kolen, loktů a zápěstí a přilbu. Koloběžku nikdy nepoužívejte naboso - vždy noste vhodnou obuv. Dbejte na to, abyste měli boty zavázané - rozvázané tlakáčky se mohou zachytit o kolečka a hrozí nebezpečí nehody.

7. Chcete-li snížit rychlost nebo zastavit, stiskněte nohu na brzdě nad zadním kolem koloběžky. Při brzdění se mechanismus vlivem tření zahřívá - nedotýkejte se ho bezprostředně po brzdění.

8. Nepoužívejte koloběžku za soumraku, v noci nebo za špatné viditelnosti či nepříznivých povětrnostních podmínek.

9. Nikdy koloběžku nepoužívejte, když se držíte pohybujících se vozidel, jako je auto nebo jízdní kolo. Při používání koloběžky na ulici hrozí riziko nehody.

PRÁVIDLA PROVOZU A ÚDRŽBY:

1. Pravidelná údržba skútru prodlužuje jeho životnost, a tím zvyšuje bezpečnost a kvalitu vaší jízdy.
2. Koloběžku čistěte mírně navlhčeným hadříkem bez čistících prostředků a poté ji důkladně otřete do sucha. Vyvarujte se kontaktu koloběžky s vodou. Koloběžku skladujte na suchém místě, mimo dosah vlhkosti. Dlouhodobé vystavení vlhkosti může přispět ke vzniku rzi, která může ovlivnit správnou funkci koloběžky.
3. Koloběžka podléhá během používání přirozenému opotřebení - pravidelně kontrolujte stav koloběžky a v případě potřeby vyměňte opotřebované díly za nové. Jízda na opotřebované koloběžce může způsobit nehodu!
4. Vyvarujte se příliš silného sešlápnutí brzdy, aby nedošlo k zablokování zadního kola. Jízda se zablokovaným kolem způsobí jeho opotřebení a drasticky zkrátí jeho životnost.
5. Vyhýbejte se jízdě po horkém asfaltu - vysoké teploty mají škodlivý vliv na životnost kola.
6. Vyvarujte se jízdy po povrchu s malými ostrými předměty - např. kameny, sklem. Ty narážejí do kol a způsobují jejich poškození, které zkracuje jejich životnost.
7. Opatřebovaná kola se mohou rozpadnout a zlomit. Kolečka vyměňujte pouze za nová kolečka shodná s kolečky namontovanými z výroby, která jsou k dispozici u výrobce. Pro výměnu odstraňte šrouby pomocí imbusových klíčů, vyjměte osy, vložte osy do nových koleček, vložte kolečka na stejné místo jako stará kolečka a upevněte kolečka pomocí dřívě odstraněných šroubů.
8. Ložiska namontovaná na koloběžce nevyžadují údržbu, ale v důsledku používání se opotřebovávají. Dbejte na to, aby se do ložisek nedostala voda, nečistoty nebo částecy pisku. Opatřebovaná nebo znečištěná ložiska vydávají nepřijemné zvuky a jejich výkonnost se snižuje. Pro zachování optimálního požitku z jízdy a zajištění bezpečného provozu vyměňte ložiska, jakmile začnou vykazovat první známky poruchy.
9. Před jízdou vždy zkontrolujte, zda je povrch skútru bez prasklin. Pokud jsou viditelné jakékoliv praskliny, koloběžka není vhodná k dalšímu používání.
10. Neprovádějte žádné konstrukční změny v rozporu s doporučeními výrobce.
11. Vyvarujte se broušení na drsných a ostrých površích - drasticky zkracují životnost plošiny.

NÁVOD K MONTÁŽI:

1. Koloběžka je z výroby dodávána ve dvou částech: říditka s namontovanou objímkou a palubní deska s předmontovanou vidlicí.
2. Ujistěte se, že přední kolo směřuje dopředu (vytříděno na levé straně).
3. Pomocí imbusových klíčů dodaných s koloběžkou povolte šrouby na objímce říditek (obr. 1.1).
4. Nasadte říditka na sloupek vidlice (Obr. 1.2).
5. Umístěte rukojeti říditek kolmo ke kolu.
6. Utáhněte šrouby na objímce (Obr. 1.3).
7. Chcete-li koloběžku rozebrat, např. pro přepravu, postupujte podle výše uvedených kroků v opačném pořadí.
8. Před prvním použitím by měla být ložiska kormidel „uložena“. Za tímto účelem uchopte oběma rukama rukojeti říditek, koloběžku zvedněte a několikrát otočte plošinou, jednou na jednu a pak na druhou stranu.

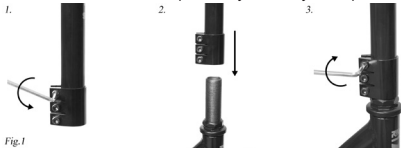


Fig.1

NASTAVENÍ KORMIDLA - ODSTRANĚNÍ VŮLE NA ŘÍDÍTKÁCH:

- koloběžky se závitovým kompresním systémem:

1. Závitový kompresní systém je třeba pravidelně dotahovat, zejména při provádění triků. Doporučujeme provádět seřízení pomocí klíčů na kormidlo (nejsou součástí dodávky). Vůli odstraňte, jakmile si jí všimnete - jízda s vůlí v říditkách způsobuje, že se kormidla postupně deformují i s objímkou a drasticky snižují životnost koloběžky.
2. Utáhněte dolní matici kormidel směrem dolů, abyste vůli odstranili - opatrně, abyste nezablokovali volnost otáčení říditek. Pokud máte potíže se zabíráním vůle nebo slyšíte rušivé zvuky vycházející z kormidel, zkontrolujte, zda nejsou ložiska kormidel poškozená, a případně je vyměňte.
3. Utáhněte horní (pojistnou) matici až na doraz.
4. Pokud máte klíče na kormidla, utáhněte obě matice proti sobě. Tím prodloužíte dobu použití do dalšího seřízení (obr. 2).

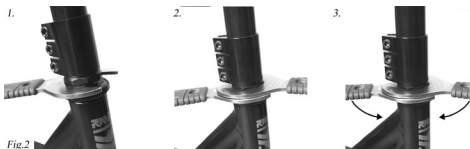


Fig.2

- skútry s kompresním systémem HIC:

1. Pokročilý kompresní systém HIC umožňuje jezdit déle bez vůle a rychle ji odstranit, když se objeví. Vůle odstraňte, jakmile si jich všimnete - jízda s vůlí v řídkách způsobuje, že se kormidla postupně deformují i s objímkou a drasticky zkracují životnost koloběžky.
2. Vyšroubujte šrouby na objímce (obr. 3.1) a sejměte řídky ze sloupku vidlice (obr. 3.2).
3. Utáhněte šroub viditelný v horní části sloupku vidlice, abyste odstranili vůli (obr. 3.3).
4. Vyměňte řídky a utáhněte šrouby na objímce.



Fig.3

ZPŮSOB POUŽITÍ:

Pro použití koloběžky se postavte na plošinu a odrazte se jednou nohou od země. Řiďte pomocí řídek.

2. Před sesednutím z koloběžky snižte rychlost.
3. Rukojeť slouží k udržení rovnováhy při jízdě i při zatáčení.
4. Pro změnu směru jízdy:
 - vlevo - otočte řídky doleva.
 - doprava - otočte řídky doprava.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Záruku na produkty značek Croxer, Pathron, Raven a Zethum poskytují:

2. Záruční doba: Pro spotřebitele: 30 měsíců na koloběžky, inline brusle, snowboardy a vázání značky Raven, 24 měsíců

Fiscal code: PL 7282846762, Mail: office@ravenskates.com

na ostatní produkty. Pro podnikatele: 12 měsíců. Záruční doba se počítá od data prodeje.

3. Záruční území: platí výhradně v EU.
4. Ručitel odpovídá pouze za fyzické vady, které má prodaný výrobek již v době dodání. Záruka se nevztahuje na vady způsobené z důvodů jako jsou:
 - vnější faktory: mechanické poškození, působení vody, ohně, chemických látek, nadměrné znečištění atd.,
 - použití v rozporu s doporučeními v návodu k použití nebo zamýšleným použitím výrobku,
 - neoprávněné úpravy výrobku, změny designu nebo použití příslušenství a materiálů, které nejsou originální nebo neodpovídají doporučením,
 - nesprávná montáž, údržba, skladování a přeprava výrobku.

Záruka se nevztahuje na opotřebené spotřebních věcí (kolečka, ložiska, pneumatiky, gripy, grip pásky, brzdy na kolečkových nebo inline brusle atd.).

5. Reklamacce se podává prostřednictvím elektronického formuláře - na e-mailovou adresu claims@pyc.pl - a zahrnuje: čitelnou fotografii dokladu o koupi, podrobný popis závady, fotografie nebo video zobrazující závadu. Nemůže-li ručitel na jejich základě rozhodnout o oprávněnosti reklamacce, informuje nejpozději do 3 pracovních dnů reklamujícího o nutnosti zaslat produkt na adresu pro vrácení a reklamaci: **PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź, Polsko** Náklady na zaslání produktu ručiteli nese reklamující. Reklamovaný výrobek by měl být při přepravě řádně zajištěn - za vady způsobené přípravou neručí ručitel. Pokud ručitel reklamaci záruky uzná, bude provedena bezplatná oprava a v případě vady, kterou nelze opravit, bude poskytnut náhradní výrobek bez vad. V případě, že oprava nebo výměna produktu představuje pro ručitele neúměrně vysoké náklady, může se rozhodnout, že zákazníkovi vrátí částku za produkt. V případě zamítnutí reklamacce hradí náklady na zaslání produktu zpět reklamující.

6. Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající ze záruky/nesouladu zboží se smlouvou.

7. Záruka se řídí zákony Polské republiky. Veškeré spory vzniklé v souvislosti se zárukou budou řešeny výhradně obecným soudem příslušným podle sídla ručitele.

8. Záruka je poskytována zdarma.

IT ISTRUZIONI PER L'USO

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso! Conservare per riferimento futuro.

REGOLE DI SICUREZZA:

1. Il prodotto è destinato a utilizzatori con peso corporeo non superiore a 100 kg.
2. Prima di utilizzare il monopattino, familiarizzare con le norme sulla circolazione stradale.
3. Utilizzare i monopattini solo su superfici piane, uniformi, pulite, asciutte e lontano dagli altri utenti della strada. Prima dell'uso, assicurarsi che non ci siano buche, fosse, massi, pietre o gobbe nell'area in cui si intende andare che potrebbero causare cadute e lesioni.
4. Prima di ogni corsa assicurarsi che tutti gli elementi di fissaggio e di bloccaggio siano integri e ben serrati. Prestare particolare attenzione al corretto posizionamento e montaggio del sistema di sterzo e al serraggio delle ruote. A causa degli urti i componenti potrebbero staccarsi. L'uso con componenti allentati potrebbe danneggiare il monopattino o provocare un incidente!
5. Dopo ripetuti allentamenti e serraggi degli elementi di fissaggio, le filettature autobloccanti potrebbero perdere la loro efficacia. Se necessario, sostituire i componenti usurati.
6. Quando si usa monopattino, indossare indumenti protettivi come protettori per ginocchia, gomiti e polsi, un casco. Non utilizzare mai il monopattino a piedi nudi - indossare sempre calzature adeguate. Assicurarsi che le scarpe siano allacciate - i lacci slacciati potrebbero rimanere intrappolati nelle ruote, provocando un incidente.
7. Per ridurre la velocità o fermarsi, premere il piede sul freno situato sopra la ruota posteriore del monopattino. Durante la frenata il freno si surriscalda a causa dell'attrito - non toccarlo subito dopo la frenata.
8. Non utilizzare il monopattino al crepuscolo, di notte o in condizioni di scarsa visibilità o in condizioni meteorologiche avverse.
9. Non utilizzare mai il monopattino mentre ci si aggrappa a veicoli in movimento, come automobili o biciclette. Usare il monopattino per strada può provocare un incidente.

REGOLE DI UTILIZZO E MANUTENZIONE:

1. Una manutenzione regolare prolunga la durata del prodotto e migliora la qualità di guida. Mantenere l'attrezzatura sempre in buone condizioni ne aumenta la sicurezza.
2. Durante l'uso il monopattino è soggetto a naturale usura - verificarne regolarmente lo stato e, se necessario, sostituire gli elementi usurati con elementi nuovi. L'uso del monopattino usurato può provocare un incidente!
3. Pulire il monopattino con un panno leggermente umido senza detersivi, quindi asciugarlo accuratamente. Evitare il contatto del monopattino con l'acqua. Conservare il monopattino in un luogo asciutto, lontano dall'umidità. L'esposizione prolungata all'umidità può contribuire alla comparsa di ruggine, che potrebbe compromettere il corretto funzionamento del monopattino.
4. Evitare di premere troppo forte il freno per non bloccare la ruota posteriore. L'uso con la ruota bloccata ne provoca l'usura e ne riduce drasticamente la durata.
5. Evitare l'uso su asfalto caldo - l'elevata temperatura influisce negativamente sulla durata delle ruote.
6. Evitare l'uso su superfici con oggetti piccoli e taglienti, ad esempio sassolini, vetro. Scavano nelle ruote provocando danni che ne accorciano la vita.
7. Le ruote usurate potrebbero sbriciolarsi e rompersi. Sostituire le ruote solo con ruote nuove, identiche a quelle installate in fabbrica, disponibili presso il produttore. Per sostituirle svitare i dadi e togliere le vecchie ruote, quindi sostituirle con ruote nuove e fissarle con i dadi precedentemente svitati.
8. I cuscinetti a sfera installati sui pattini a rotelle si usano con l'uso. Mantenere i cuscinetti in buone condizioni. Assicurarsi che all'interno dei cuscinetti non penetrino acqua, sporco o particelle di sabbia. I cuscinetti usurati o sporchi emettono suoni sgradevoli e la loro funzione è limitata. Se il cuscinetto è sporco, pulirlo con agenti appropriati e lubrificarlo con grasso per cuscinetti. Per sentire un piacere di guida ottimale e garantire un utilizzo sicuro, sostituire i cuscinetti non appena mostrano i primi segni di malfunzionamento.
9. Controllare sempre che la superficie del monopattino sia priva di crepe prima di mettersi alla guida. Se sono visibili crepe, il monopattino non è più adatto per un ulteriore utilizzo.
10. Non apportare modifiche alla struttura che non siano conformi alle raccomandazioni del produttore.
11. Evitare di eseguire i grind su superfici ruvide e taglienti - riducono drasticamente la vita della piattaforma.

ISTRUZIONI PER LA PIEGATURA:

1. Il monopattino viene consegnato di fabbrica in due parti - un manubrio con collarino montato e un deck con forcella premontata.
2. Assicurarsi che la ruota anteriore sia rivolta in avanti (stampa sul lato sinistro).
3. Allentare le viti sul collarino del manubrio utilizzando le chiavi a brugola fornite con il monopattino (Fig. 1.1).
4. Posizionare il manubrio sul reggisella della forcella (Fig. 1.2).
5. Posizionare le manopole del manubrio perpendicolari alla ruota.
6. Stringere le viti sul collarino (Fig. 1.3).
7. Per smontare il monopattino, ad esempio per il trasporto, seguire i passaggi precedenti in ordine inverso.
8. Prima del primo utilizzo i cuscinetti dello sterzo devono essere „impostati“. Per fare ciò, afferrare le maniglie del manubrio con entrambe le mani, sollevare il monopattino e fare girare la piattaforma più volte, una volta in una direzione, una volta nell'altra.

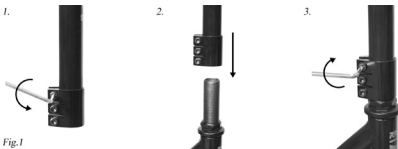


Fig.1

REGOLAZIONE DELLO STERZO - ELIMINAZIONE DEL GIOCO SUL VOLANTE:

- nopattino con sistema di compressione filettato:

1. Il sistema di compressione filettato deve essere stretto regolarmente, soprattutto quando si eseguono acrobazie. Raccomandiamo le regolazioni utilizzando le chiavi per sterzo (non inclusi nel set). Eliminare l'allentamento non appena venga rilevato - l'uso con il manubrio allentato provoca una graduale deformazione del manubrio e della sua presa, nonché riduce drasticamente la vita del manubrio.

2. Stringere il dado inferiore con lo sterzo verso basso per eliminare il gioco, facendo attenzione a non bloccare la libertà di rotazione del volante. Se si ha difficoltà a riprendere il gioco o si sente rumori fastidiosi provenienti dallo sterzo, controllare che i cuscinetti dello sterzo non siano danneggiati e, se necessario, sostituirli.

3. Stringere il dado superiore (controdado) verso il basso finché non si ferma.

4. Se si dispone di chiavi per sterzo, stringere entrambi i dadi insieme. In questo modo viene prolungato il tempo di utilizzo fino alla successiva regolazione (Fig. 2).

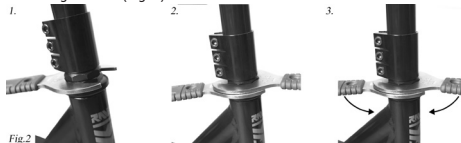


Fig.2

- monopattini con sistema di compressione HIC:

1. L'avanzato sistema di compressione HIC consente un utilizzo più lungo senza allentamenti e lo elimina rapidamente quando si verifica. Eliminare l'allentamento non appena venga rilevato - l'uso con il manubrio allentato provoca una graduale deformazione del manubrio e della sua presa, nonché riduce drasticamente la vita del monopattino.

2. Svitare le viti del collare (Fig. 3.1) e rimuovere il manubrio dal reggisella della forcella (Fig. 3.2).

3. Stringere le viti visibili nella parte superiore del reggisella della forcella per eliminare qualsiasi gioco (Fig. 3.3).

4. Mettere il manubrio e serrare le viti sul collare.

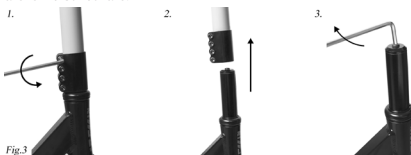


Fig.3

MODALITÀ D'USO:

1. Per utilizzare il monopattino, salire sulla pedana e spingersi da terra con un piede. Girare utilizzando il volante.

2. Ridurre la velocità prima di scendere dal monopattino.

3. La maniglia viene utilizzata per mantenere l'equilibrio durante la guida e girare.

4. Per cambiare direzione di marcia:

- a sinistra - girare il manubrio a sinistra
- a destra - girare il manubrio a destra.

CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA:

1. Il garante dei prodotti Croxer, Pathron, Raven e Zethum è la società:

Pyc-Sport Sp. z O.O., st. Czeszochowska 38/52, stanza 312, 93-121 Lodz, Polonia

Numero dell'identificazione fiscale (NIP): 7282846762, E-mail: office@ravenskat.com

2. Durata della garanzia: Per i consumatori: 30 mesi per monopattini, pattini, snowboard e attacchi Raven, 24 mesi per gli altri prodotti. Per gli imprenditori: 12 mesi. Il periodo di garanzia è calcolato dalla data di vendita.

3. Copertura territoriale della garanzia: la garanzia è valida nel territorio dell'Unione Europea.

4. Il Garante è responsabile solo per vizi fisici per motivi inerenti al prodotto venduto. La garanzia non copre i difetti causati per altri motivi, in particolare a seguito di:

- fattori esterni: danni meccanici, acqua, fuoco, fattori chimici, sporco eccessivo, ecc.,

- uso non conforme alle istruzioni o all'uso previsto del prodotto,

- alterazione non autorizzata del prodotto, modifiche strutturali o utilizzo degli accessori e materiali non originali o non conformi,

- installazione, manutenzione, stoccaggio e trasporto non corretti del prodotto.

La garanzia non copre i materiali di consumo soggetti a normale usura (ruote, cuscinetti, pneumatici, maniglie, carte abrasive, freni per pattini a rotelle, ecc.).

5. Il reclamo deve essere presentato in formato elettronico- all'indirizzo e-mail reklamacje@pyc.pl e includere: la foto leggibile della prova di acquisto, la descrizione dettagliata del difetto, foto o video del difetto. Quando il garante sotto di loro non lo farà in grado di decidere sulla legittimità della domanda, ne informa il ricorrente al più tardi

entro 3 giorni lavorativi della necessità del rispedizione del prodotto all'indirizzo del garante: **PYC-SPORT, via Niciarniana 49c, 92-320 Łódź, Polonia**. Le spese dell'invio del prodotto al garante sono a carico dell'inserzionista. L'attrezzatura oggetto del reclamo deve essere adeguatamente fissata durante il trasporto - il garante non è responsabile per i difetti causati dal trasporto. In caso di esame positivo del reclamo, il garante si impegna a ripararlo gratuitamente e, in caso di vizio non eliminabile, a sostituire il prodotto con uno esente da vizi e a restituire il prodotto a spese del garante.

Il garante può decidere di rimborsare il prezzo del prodotto quando la riparazione o la sostituzione del prodotto con uno privo di difetti comporterà costi sproporzionatamente elevati per il garante o sarà impossibile. In caso di esame negativo del reclamo, il costo della restituzione del prodotto è a carico dell'inserzionista.

6. La garanzia non esclude, limita o sospende i diritti dell'acquirente derivanti dalla garanzia del venditore/non conformità della merce al contratto.

7. La garanzia è soggetta alla legge della Repubblica di Polonia. Eventuali controversie insorte in relazione alla garanzia saranno risolte esclusivamente dal Foro Comune competente per la sede del Garante.

8. La garanzia è gratuita.

FR MANUEL D'INSTRUCTIONS

Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement le mode d'emploi !

Conservez-le pour référence future.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ:

1. Le produit est destiné à des utilisateurs ne pesant pas plus de 100 kg.

2. Familiarisez-vous avec le code de la route avant d'utiliser le scooter.

3. N'utilisez le scooter que sur une surface plane, nivelée, propre et sèche, à l'écart des autres usagers de la route.

Avant de commencer à rouler, assurez-vous que la zone où vous allez rouler est exempte de trous, de fosses, de rochers, de pierres ou de bosses qui pourraient vous faire tomber et vous blesser.

4. Assurez-vous que toutes les fixations et tous les dispositifs de verrouillage ne sont pas endommagés et qu'ils sont bien serrés avant chaque sortie. Vérifiez en particulier que la direction est correctement positionnée et fixée et que les roues sont bien serrées. Les composants peuvent se desserrer sous l'effet des chocs. Rouler avec des composants dévissés risque d'endommager votre scooter ou de provoquer un accident !

5. après des desserrages et des serrages répétés, les filetages et les fixations autobloquants peuvent perdre leur efficacité. Remplacez les pièces usées si nécessaire.

6. Utilisez des vêtements de protection, au moins des genouillères, des coudières et des poignets, ainsi qu'un casque lorsque vous conduisez un scooter. N'utilisez jamais votre scooter pieds nus - portez toujours des chaussures appropriées. Veillez à ce que vos chaussures soient bien attachées - des lacets défaits peuvent se prendre dans les roues et provoquer un accident.

7. pour réduire la vitesse ou s'arrêter, appuyez votre pied sur le frein situé au-dessus de la roue arrière du scooter. Lors du freinage, le mécanisme s'échauffe en raison de la friction - ne le touchez pas immédiatement après le freinage.

8. N'utilisez pas votre scooter au crépuscule, la nuit, par mauvaise visibilité ou dans des conditions météorologiques défavorables.

9. N'utilisez jamais votre scooter en vous tenant à des véhicules en mouvement tels qu'une voiture ou un vélo.

L'utilisation d'un scooter dans la rue risque de provoquer un accident.

LES RÈGLES DE FONCTIONNEMENT ET D'ENTRETIEN:

1. L'entretien régulier de votre scooter prolonge sa durée de vie et améliore ainsi la sécurité et la qualité de votre conduite.

2. Nettoyez le scooter avec un chiffon légèrement humide sans détergent, puis essuyez soigneusement. Évitez tout contact du scooter avec l'eau. Rangez le scooter dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité. Une exposition prolongée à l'humidité peut contribuer à l'apparition de rouille, ce qui peut affecter le bon fonctionnement du scooter.

3. Le scooter est sujet à l'usure naturelle pendant l'utilisation - vérifiez l'état du scooter régulièrement et remplacez les pièces usées par des neuves si nécessaire. Conduire un scooter usé peut provoquer un accident !

4. Évitez d'appuyer trop fort sur le frein pour ne pas bloquer la roue arrière. Rouler avec une roue bloquée entraînera l'usure de la roue et réduira considérablement sa durée de vie.

5. Évitez de rouler sur de l'asphalte chaud - les températures élevées ont un effet néfaste sur la durée de vie des roues.

6. Évitez de rouler sur des surfaces où se trouvent de petits objets pointus, comme des pierres ou du verre. Ces objets heurtent les roues et les endommagent, ce qui réduit leur durée de vie.

7. Les roues usées peuvent s'éfrapper et se casser. Ne remplacez les roulettes que par des roulettes neuves identiques à celles montées en usine et disponibles auprès du fabricant. Pour les remplacer, retirez les boulons à l'aide de clés Allen, retirez les axes, insérez les axes dans les nouvelles roulettes, insérez les roulettes au même endroit que les anciennes roulettes et fixez les roulettes à l'aide des boulons retirés précédemment.

8. Les roulements montés sur le scooter ne nécessitent pas d'entretien, mais s'usent à l'usage. Veillez à ce qu'aucune particule d'eau, de saleté ou de sable ne pénètre dans les roulements. Les roulements usés ou sales émettent des sons désagréables et leurs performances sont réduites. Pour conserver un plaisir de conduite optimal et garantir un fonctionnement sûr, remplacez les roulements dès qu'ils commencent à présenter les premiers signes de dysfonctionnement.

9. Avant de conduire, vérifiez toujours que la surface du scooter ne présente pas de fissures. Si des fissures sont visibles, le scooter ne peut plus être utilisé.

10. N'effectuez aucune modification structurelle contraire aux recommandations du fabricant.

11. Évitez les meulages sur les surfaces rugueuses et tranchantes - ils réduisent considérablement la durée de vie de la plate-forme.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE :

1. Le scooter est fourni par l'usine en deux parties : le guidon avec le collier de serrage et le plateau avec la fourche pré-boulonnée.

2. Assurez-vous que la roue avant est orientée vers l'avant (imprimé sur le côté gauche).

3. Desserrez les vis du collier de serrage du guidon à l'aide des clés Allen fournies avec le scooter (Fig. 1.1).
4. Placez le guidon sur le montant de la fourche (Fig. 1.2).
5. Positionnez les poignées du guidon perpendiculairement à la roue.
6. Serrer les vis de l'attache (Fig. 1.3).
7. Pour démonter le scooter, par exemple pour le transporter, suivez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.
8. Avant la première utilisation, les roulements du gouvernail doivent être „rangés”. Pour ce faire, saisissez les poignées du guidon à deux mains, soulevez le scooter et tournez la plate-forme plusieurs fois, une fois d'un côté et une fois de l'autre.

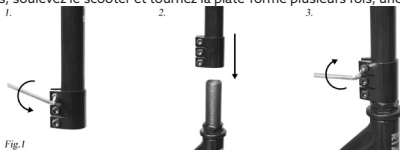


Fig.1

RÉGLAGE DU GOUVERNAIL - ÉLIMINATION DU JEU AU NIVEAU DU GUIDON:

- scooters avec un système de compression fileté :

1. Le système de compression fileté doit être resserré régulièrement, en particulier lors de l'exécution de figures. Nous recommandons d'effectuer les réglages à l'aide d'une clé à palonnier (non fournie). Éliminez le jeu dès que vous le remarquez - rouler avec du jeu dans le guidon entraîne une déformation progressive des gouvernails avec leur emboîtement et réduit considérablement la durée de vie du scooter.
2. serrez l'écrou du gouvernail inférieur pour rattraper le jeu - avec précaution pour ne pas bloquer la liberté de rotation du guidon. Si vous avez des difficultés à rattraper le jeu ou si vous entendez des bruits dérangeants provenant des gouvernails, vérifiez que les roulements des gouvernails ne sont pas endommagés et remplacez-les si nécessaire.
3. serrez l'écrou supérieur (de blocage) jusqu'à la butée.
4. si vous disposez de clés de gouvernail, serrez les deux écrous l'un contre l'autre. Cela prolongera la durée d'utilisation jusqu'au prochain réglage (Fig. 2).

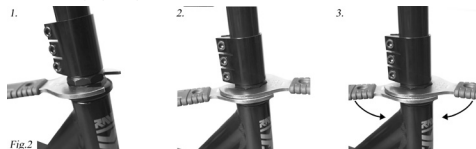


Fig.2

- scooters avec système de compression HIC:

1. Le système de compression HIC avancé vous permet de rouler plus longtemps sans jeu et de l'éliminer rapidement lorsqu'il se produit. Éliminez le jeu dès que vous le remarquez - rouler avec du jeu dans le guidon entraîne une déformation progressive des gouvernails avec leur emboîtement et réduit considérablement la durée de vie du scooter.
2. Dévissez les vis de l'attache (Fig. 3.1) et retirez le guidon de la fourche (Fig. 3.2).
3. Serrer la vis visible en haut du montant de la fourche pour éliminer le jeu (Fig. 3.3).
4. Remettez le guidon en place et serrez les vis sur le collier.



Fig.3

MÉTHODE D'UTILISATION:

1. Pour utiliser le scooter, debout sur la plate-forme, poussez avec un pied hors du sol. Dirigez-vous à l'aide du guidon.
2. Réduisez votre vitesse avant de descendre du scooter.
3. la poignée est utilisée pour soutenir votre équilibre pendant que vous roulez et que vous tournez.
4. pour changer de direction :
 - gauche - tourner le guidon vers la gauche
 - droite - tourner le guidon vers la droite.

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. La garantie des produits des marques Croxer, Pathron, Raven et Zethum est accordée par : Pyc-Sport SP. Z O.O., ul. Częstochowska 38/52/312, 93-121 Łódź, Pologne
Code fiscal PL 7282846762, Courriel: office@ravenskates.com
2. Période de garantie: Pour les consommateurs: 30 mois pour les trottinettes, patins à roulettes, rollers en ligne,

snowboards et fixations de la marque Raven, 24 mois pour les autres produits. Pour les entrepreneurs: 12 mois. La période de garantie est comptée à partir de la date de vente.

3. Territoire de garantie : valable exclusivement dans l'UE.

4. Le garant n'est responsable que des défauts physiques déjà présents dans le produit vendu au moment de la livraison.

La garantie ne couvre pas les défauts causés par des raisons telles que:

- facteurs externes : dommages mécaniques, effet de l'eau, du feu, des agents chimiques, excès saleté, etc.

- utilisation contraire aux recommandations du manuel d'instructions ou à l'utilisation prévue du produit.

- modification non autorisée du produit, changement de conception, utilisation d'accessoires ou de matériaux non originaux ou non conformes aux préconisations.

- montage, entretien, stockage et transport incorrects du produit.

La garantie ne couvre pas l'usure des consommables (roues, roulements, pneus, grips, griptapes, freins de patins à roulettes ou de patins à roues alignées, etc..).

5. La plainte doit être soumise à l'aide d'un formulaire électronique - à l'adresse e-mail claims@pyc.pl - et inclure : une photo lisible de la preuve d'achat, une description du défaut, des photos ou une vidéo montrant le défaut. Si le garant est incapable de se prononcer sur le bien-fondé de la réclamation sur leur base, il informera le réclamant dans un délai de 3 jours ouvrés au plus tard, sur la nécessité d'envoyer le produit aux retours et adresse des réclamations: **PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź, Pologne**. Le réclamant supportera les frais d'envoi du produit au garant. Le produit revendiqué doit être correctement sécurisé pendant le transport - le garant n'est pas responsable pour les défauts causés par le transport. Si le garant accepte la réclamation au titre de la garantie, une réparation gratuite sera entreprise et, en cas de défaut irréparable, un produit de remplacement sans défaut sera fourni. Le garant peut décider de rembourser le prix du produit lorsque la réparation ou le remplacement du produit implique des coûts disproportionnés pour le garant ou est impossible. Si la plainte est rejetée, les frais de renvoi du produit seront à la charge du réclamant.

6. La garantie n'exclut pas, ne limite pas et ne suspend pas les droits de l'acheteur au titre de la garantie/non-conformité des marchandises.

7. La garantie est régie par les lois de la République de Pologne. Tous les litiges survenant dans le cadre de la garantie seront exclusivement tranchés par le tribunal commun compétent pour le siège social du garant.

8. La garantie est accordée gratuitement.

PT MANUAL DE USO

Antes de usar, leia atentamente o manual de uso! Guarde o manual de uso para referência futura.

REGRAS DE SEGURANÇA:

1. O produto destina-se a utilizadores com peso não superior a 100 kg.

2. Antes de usar a trotinete, ler as regras de trânsito.

3. Utilizar a trotinete apenas numa superfície plana, nivelada, limpa, seca e sem outros utentes da estrada. Antes de iniciar o passeio, certifique-se de que a área onde o passeio se vai realizar está livre de buracos, poços, pedregulhos, pedras que possam causar uma queda e ferimentos.

4. Certifique-se de que todos os fixadores e elementos de bloqueio não estão danificados e estão bem apertados antes de cada uso. Prestar especial atenção à verificação do posicionamento e fixação correctos da direção e ao aperto das rodas. Sob a influência de choques, os componentes podem soltar-se. Usar o skate com peças desaparafusadas pode danificar a trotinete ou provocar um acidente!

5. Após afrouxamento e aperto repetidos, as roscas e fixadores autoblocantes podem perder a sua eficácia. Substituir os componentes desgastados, se necessário.

6. Quando andar de trotinete, use vestuário de protecção, pelo menos joelheiras, cotoveleiras e protecção de pulsos, capacete. Nunca utilizar a trotinete descalço - usar sempre calçado adequado. Certifique-se de que os seus sapatos estejam amarrados - os cadarços desamarrados podem ficar presos nas rodas, o que pode resultar em um acidente.

7. Para reduzir a velocidade ou parar, pressione o pé no travão localizado por cima da roda traseira da trotinete. Durante a travagem, o mecanismo aquece devido à fricção - não o toque imediatamente após a travagem.

8. Não utilizar a trotinete ao entardecer, à noite, com pouca visibilidade ou em condições climáticas adversas.

9. Nunca utilizar a trotinete enquanto se agarra a veículos em movimento, como um automóvel ou uma bicicleta. A utilização da trotinete na rua é susceptível de provocar um acidente.

REGRAS DE USO E MANUTENÇÃO:

1. A manutenção regular da trotinete prolonga a sua vida útil e melhora a segurança e a qualidade do uso.

2. Limpe a trotinete com um pano ligeiramente húmido sem detergentes e depois seque bem. Evitar o contacto com a água. Guarde a trotinete num local seco, longe da humidade. A exposição prolongada à humidade pode contribuir para o aparecimento de ferrugem, o que pode afetar o funcionamento correcto da trotinete.

3. A trotinete está sujeita a um desgaste natural durante o uso - verifique regularmente o seu estado e substitua as peças gastas por novas, se necessário. Andar de uma trotinete desgastada pode provocar um acidente!

4. Evitar pressionar demasiado no travão para não bloquear a roda traseira. Conduzir com uma roda bloqueada provoca abrasão e reduz drasticamente a vida útil da roda.

5. Evitar andar em asfalto quente - as temperaturas elevadas afectam negativamente a vida útil das rodas.

6. Evitar andar em superfícies com pequenos objectos afiados - por exemplo, seixos, vidro. Ficam presos nas rodas causando danos que encurtam a sua vida útil.

7. As rodas gastas podem esfolar-se e partir-se. Substituir apenas por rodas novas idênticas às montadas na fábrica, disponíveis junto do fabricante. Para as substituir, desaparafusar os parafusos com chaves Allen, retirar os eixos, inserir os eixos nas novas rodas, inserir as rodas no local de onde foram retiradas as rodas antigas, aparafusar as rodas com os

parafusos anteriormente retirados.

8. Os rolamentos instalados na trotinete não necessitam de manutenção, mas desgastam-se com a utilização. Ter cuidado para que não entrem água, sujidade ou partículas de areia nos rolamentos. Os rolamentos gastos ou sujos emitem sons desagradáveis e o seu desempenho é reduzido. Para manter um prazer óptimo de usar o produto e garantir um funcionamento seguro, substitua os rolamentos logo que comecem a mostrar os primeiros sinais de mau funcionamento.

9. Verificar sempre se a superfície da trotinete não apresenta fissuras antes de os utilizar. Se forem visíveis quaisquer fissuras, a trotinete não é adequada para utilização posterior.

10. Não efetuar quaisquer alterações estruturais contrárias às recomendações do fabricante.

11. Evitar o grind em superfícies ásperas e afiadas - reduzem drasticamente a vida útil da plataforma.

1. A trotinete é fornecida de fábrica em duas partes: o guiador com a braçadeira montada e o deck com a forquilha pré-aparafusada.

2. Certifique-se de que a roda dianteira está virada para a frente (impressa à esquerda).

3. Desaperte os parafusos da braçadeira do guiador com as chaves Allen fornecidas com a trotinete (Fig. 1.1).

4. Coloque o guiador na forquilha (Fig. 1.2).

5. Posicione as pegas do guiador perpendicularmente à roda.

6. Aperte os parafusos na braçadeira (Fig. 1.3).

7. Para desmontar a trotinete para transporte, por exemplo, siga os passos acima na ordem inversa.

8. Antes da primeira utilização, os rolamentos da caixa de direção devem ser "configurados". Para isso, segure o guiador com as duas mãos, levante a trotinete e rode a plataforma uma dúzia de vezes, uma para um lado e outra para o outro.

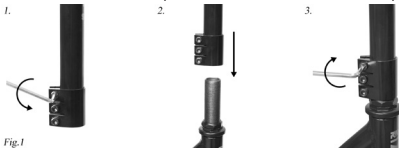


Fig.1

AJUSTE DA CAIXA DE DIREÇÃO - ELIMINAÇÃO DA FOLGA NO GUIADOR:

- trotinetes com um sistema de compressão roscado:

1. O sistema de compressão roscado tem de ser apertado regularmente, sobretudo durante a execução de acrobacias. Recomendamos que os ajustes sejam efectuados com chaves para caixa de direção (não incluídas). Eliminar a folga assim que a notar - conduzir com folga no guiador irá deformar gradualmente as caixas de direção juntamente com o seu encaixe e reduzir drasticamente a vida útil da trotinete.

2. Apertar a porca inferior com a caixa de direção para baixo, de modo a absorver a folga - com sensibilidade para não bloquear a liberdade de rotação do guiador. Se estiver a ter dificuldade em eliminar a folga ou ouvir sons perturbadores provenientes das caixas de direção, verifique se os rolamentos da caixa de direção estão danificados e substitua-os, se necessário.

3. Aperte a porca superior (de bloqueio) até à resistência.

4. Se tiver chaves de caixa de direção, aperte as duas porcas juntas. Desta forma, prolonga a vida útil até ao próximo ajuste (Fig. 2).

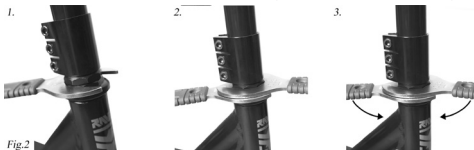


Fig.2

- trotinetes com sistema de compressão HIC:

1. O avançado sistema de compressão HIC permite uma utilização mais longa sem folgas e uma rápida eliminação quando estas ocorrem. Eliminar a folga assim que a notar - conduzir com folga no guiador irá deformar gradualmente as caixas de direção juntamente com o seu encaixe e reduzir drasticamente a vida útil da trotinete.

2. Desaperte os parafusos da braçadeira (Fig. 3.1) e retire o guiador da forquilha (Fig. 3.2).

3. Aperte o parafuso visível na parte superior da forquilha, eliminando assim a folga (Fig. 3.3).

4. Coloque o guiador e aperte os parafusos da braçadeira.



Fig.3

MODO DE UTILIZAȚIÃO:

1. Para utilizar a trotinete, em pé na plataforma, empurre-a com um pé. Conduzir com o guiador.
2. Reduzir a velocidade antes de desmontar da trotinete.
3. A pega é utilizada para apoiar o equilíbrio durante a condução e as viragens.
4. Para mudar a direcção:
 - esquerda - rodar o guiador para a esquerda
 - direita - rodar o guiador para a direita.

TERMS DE GARANTIA:

1. Os produtos das marcas Croxer, Pathron, Raven e Zethum são garantidos pela empresa:
Pyc-Sport Sp. Z O.O., ul. Czeštochowska 38/52/312, 93-121 Łódź, Polónia
NIP: 7282846762, E-mail: office@ravenskates.com
2. Duração da garantia: Para os consumidores: 30 meses para as trotinetas, patins em linha, pranchas de snowboard e fixações Raven, 24 meses para os outros produtos. Para empresários: 12 meses O período de garantia é calculado a partir da data de venda.
3. Âmbito territorial da garantia: a garantia é válida na União Europeia.
4. O fiador só é responsável pelos defeitos físicos resultantes de causas inerentes ao produto vendido. A garantia não cobre defeitos resultantes de outras causas, nomeadamente:
 - factores externos: danos mecânicos, água, fogo, agentes químicos, sujidade excessiva, etc,
 - utilização que não esteja em conformidade com o manual ou com a utilização prevista do produto,
 - qualquer modificação não autorizada do produto, alterações de estrutura ou utilização de acessórios e materiais não originais ou incompatíveis,
 - montagem, manutenção, armazenamento e transporte incorrectos do produto. A garantia não cobre as peças de desgaste sujeitas a um desgaste normal (rodas, rolamentos, pneus, punhos, papel abrasivo, travões de patins, etc.).
5. O pedido deve ser apresentado por via electrónica - para o endereço electrónico reklamacje@pyc.pl e incluir: uma fotografia legível da prova de compra, uma descrição pormenorizada do defeito, fotografias ou um vídeo do defeito. Se o fiador não puder decidir sobre a validade da reclamação na sua base, informará o reclamante, no prazo máximo de 3 dias úteis, de que deve enviar o produto para o endereço do fiador: PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź, Polónia. As despesas de envio do produto ao fiador ficam a cargo do reclamante. O equipamento objecto de reclamação deve ser adequadamente protegido durante o transporte - o fiador não é responsável por defeitos causados durante o transporte. Se a reclamação for aceite, o fiador compromete-se a reparar o produto gratuitamente e, se for detectado um defeito que não possa ser reparado, a substituir o produto por um produto sem defeito, bem como a devolver o produto a expensas do fiador. O fiador pode decidir reembolsar o preço do produto quando a reparação ou a substituição do produto por um produto sem defeitos implicar custos desproporcionados para o fiador ou for impossível. Se a reclamação for rejeitada, o custo da devolução do produto fica a cargo do reclamante.
6. A garantia não exclui, limita ou suspende os direitos do comprador decorrentes de garantia legal/não-conformidade do produto com o contrato.
7. A garantia está sujeita à legislação da República da Polónia. Qualquer litígio relacionado com a garantia será resolvido exclusivamente pelo tribunal comum competente da sede do fiador.
8. A prestação da garantia é gratuita.

RO MANUAL DE UTILIZARE

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare! Păstrați-l pentru referințele viitoare.

REGULI DE SIGURANȚĂ:

1. Produsul este destinat utilizatorilor cu o greutate de până la 100 kg.
2. Înainte de a utiliza scuterul, familiarizați-vă cu regulile de circulație.
3. Utilizați scuterul numai pe o suprafață plană, plană, curată și uscată și departe de alți utilizatori ai drumurilor. Înainte de a începe să mergeți pe trotinetă, asigurați-vă că zona în care veți merge nu are gropi, gropi, bolovani, pietre sau mobile care v-ar putea face să cădeți și să vă răniți.
4. Asigurați-vă că toate elementele de fixare și dispozitivele de blocare nu sunt deteriorate și sunt bine strânse înainte de fiecare plimbare. Acordați o atenție deosebită pentru a verifica dacă direcția este corect poziționată și fixată și dacă roțile sunt bine strânse. Componentele se pot slăbi sub efectul șocurilor. Călătorind cu componente deșurubate riscați să vă deteriorați scuterul sau să provocați un accident!
5. După slăbirea și strângerea repetată, filetele și elementele de fixare cu autoblocare își pot pierde eficacitatea. Înlocuiți piesele uzate dacă este necesar.
6. Să folosească îmbrăcăminte de protecție sub forma cel puțin a unor genunchiere, cotiere și încheieturi și o cască de protecție atunci când mergeți pe scuter. Nu folosiți niciodată scuterul desculț - purtați întotdeauna încălțăminte adecvată. Aveți grijă să vă păstrați încălțăminte legată - șireturile desfăcute se pot prinde în roți, riscând un accident.
7. Pentru a reduce viteza sau a opri, apăsați cu piciorul pe frâna de deasupra roții din spate a scuterului. La frânare, mecanismul se încălzește din cauza frecării - nu-l atingeți imediat după frânare.
8. Nu utilizați scuterul la apus, noaptea sau în condiții de vizibilitate redusă sau în condiții meteorologice nefavorabile.
9. Nu utilizați niciodată scuterul în timp ce vă țineți de vehicule în mișcare, cum ar fi o mașină sau o bicicletă. Utilizarea unui scuter pe stradă riscă să provoace un accident.

NORME DE EXPLOATARE ȘI ÎNTREȚINERE:

1. Întreținerea regulată a scuterului dumneavoastră îi prelungește durata de viață și îmbunătățește astfel siguranța și calitatea călătoriei.

2. Curățați scuterul cu o cârpă ușor umedă, fără detergenți, apoi uscați bine. Evitați contactul scuterului cu apa. Depozitați scuterul într-un loc uscat, ferit de umiditate. Expunerea îndelungată la umiditate poate contribui la apariția ruginii, care poate afecta buna funcționare a scuterului.
3. Scuterul este supus uzurii naturale în timpul utilizării - verificați periodic starea scuterului și înlocuiți piesele uzate cu altele noi, dacă este necesar. Conducerea unui scuter uzat poate provoca un accident!
4. Evitați să apăsați prea tare frâna pentru a evita blocarea roții din spate. Mersul cu o roată blocată va cauza uzura roții și va scurta drastic durata de viață a acesteia.
5. Evitați să circulați pe asfalt fierbinte - temperaturile ridicate au un efect negativ asupra duratei de viață a roților.
6. Evitați să mergeți pe suprafețe cu obiecte mici și ascuțite - de exemplu, pietre, sticlă. Acestea se lovesc de roți provocând deteriorări care scurtează durata de viață a roților.
7. Roțile uzate se pot fărâmița și rupe. Înlocuiți roțile numai cu roți noi, identice cu cele montate în fabrică, disponibile la producător. Pentru înlocuire, îndepărtați șuruburile cu chei Allen, scoateți axele, introduceți axele în roțile noi, introduceți roțile în același loc cu roțile vechi și fixați roțile cu șuruburile îndepărtate anterior.
8. Rulmenții montați pe scuter nu necesită întreținere, dar se vor uza ca urmare a utilizării. Aveți grijă ca în interiorul rulmenților să nu pătrundă apă, murdărie sau particule de nisip. Rulmenții uzați sau murdari emit sunete neplăcute, iar performanța lor este redusă. Pentru a menține plăcerea optimă de a conduce și pentru a asigura o funcționare sigură, înlocuiți rulmenții imediat ce încep să prezinte primele semne de funcționare defectuoasă.
9. Verificați întotdeauna dacă suprafața scuterului este lipsită de fisuri înainte de a porni la drum. Dacă sunt vizibile fisuri, scuterul nu este adecvat pentru utilizare ulterioară.
10. Nu efectuați nicio modificare structurală contrară recomandărilor producătorului.
11. Evitați șlefuirile pe suprafețe aspre și ascuțite - acestea reduc drastic durata de viață a platformei.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

1. Le scooter est fourni par l'usine en deux parties : le guidon avec le collier de serrage et le plateau avec la fourche pré-boulonnée.
2. Assurez-vous que la roue avant est orientée vers l'avant (imprimé sur le côté gauche).
3. Serserrez les vis du collier de serrage du guidon à l'aide des clés Allen fournies avec le scooter (Fig. 1.1).
4. Placez le guidon sur le montant de la fourche (Fig. 1.2).
5. Positionnez les poignées du guidon perpendiculairement à la roue.
6. Serrez les vis de l'attache (Fig. 1.3).
7. Pour démonter le scooter, par exemple pour le transporter, suivez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.
8. Avant la première utilisation, les roulements du gouvernail doivent être „rangés”. Pour ce faire, saisissez les poignées du guidon à deux mains, soulevez le scooter et tournez la plate-forme plusieurs fois, une fois d'un côté et une fois de l'autre.



Fig.1

RÉGLAGE DU GOUVERNAIL - ÉLIMINATION DU JEU AU NIVEAU DU GUIDON:

- scooters avec un système de compression fileté :
1. Le système de compression fileté doit être resserré régulièrement, en particulier lors de l'exécution de figures. Nous recommandons d'effectuer les réglages à l'aide d'une clé à palonnier (non fournie). Éliminez le jeu dès que vous le remarquez - rouler avec du jeu dans le guidon entraîne une déformation progressive des gouvernails avec leur emboîtement et réduit considérablement la durée de vie du scooter.
 2. Serrez l'écrou du gouvernail inférieur pour rattraper le jeu - avec précaution pour ne pas bloquer la liberté de rotation du guidon. Si vous avez des difficultés à rattraper le jeu ou si vous entendez des bruits dérangeants provenant des gouvernails, vérifiez que les roulements des gouvernails ne sont pas endommagés et remplacez-les si nécessaire.
 3. Serrez l'écrou supérieur (de blocage) jusqu'à la butée.
 4. Si vous disposez de clés de gouvernail, serrez les deux écrous l'un contre l'autre. Cela prolongera la durée d'utilisation jusqu'au prochain réglage (Fig. 2).

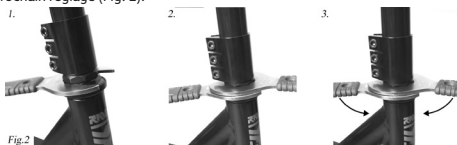


Fig.2

- scooters avec système de compression HIC :

1. Le système de compression HIC avancé vous permet de rouler plus longtemps sans jeu et de l'éliminer rapidement lorsqu'il se produit. Éliminez le jeu dès que vous le remarquez - rouler avec du jeu dans le guidon entraîne une déformation progressive des gouvernails avec leur emboîtement et réduit considérablement la durée de vie du scooter.
2. Dévissez les vis de l'attache (Fig. 3.1) et retirez le guidon de la fourche (Fig. 3.2).
3. Serrez la vis visible en haut du montant de la fourche pour éliminer le jeu (Fig. 3.3).
4. Remettez le guidon en place et serrez les vis sur le collier.

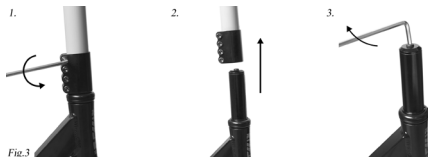


Fig.3

MÉTHODE D'UTILISATION :

1. Pour utiliser le scooter, debout sur la plate-forme, poussez avec un pied hors du sol. Dirigez-vous à l'aide du guidon.
2. Réduisez votre vitesse avant de descendre du scooter.
3. La poignée est utilisée pour soutenir votre équilibre pendant que vous roulez et que vous tournez.
4. Pour changer de direction :
 - gauche - tourner le guidon vers la gauche
 - droite - tourner le guidon vers la droite.

TERMENI ȘI CONDIȚII DE GARANȚIE:

1. Garanția pentru produsele mărcilor Croxer, Pathron, Raven și Zethum este acordată de către: Pyc-Sport Sp Z O.O., ul. Czestochowska 38/52/312 93-121 Łódź, Polonia
Fiscal code: PL 7282846762, Mail: office@ravenskates.com
2. Perioada de garanție: Pentru consumatori: 30 de luni pentru scutere, role inline, plăci de snowboard și legături Raven, 24 de luni pentru celelalte produse. Pentru antreprenori: 12 luni.
Perioada de garanție se calculează de la data vânzării. Warranty territory: valid exclusively in EU.
3. Garanția este validă exclusiv în Uniunea Europeană.
4. Furnizorul răspunde doar pentru defectele fizice existente deja la un produs vândut, în momentul livrării. Garanția nu acoperă defectele cauzate de următoarele motive:
 - factori externi: deteriorări mecanice, efectul apei, focului, substanțelor chimice, murdăriei excesive, etc.
 - utilizarea contrară recomandărilor din manualul de utilizare sau scopului prevăzut al produsului
 - modificări neautorizate ale produsului, schimbări de design sau utilizarea de accesorii și materiale care nu sunt originale sau nu respectă recomandările
 - asamblarea incorectă, întreținerea, depozitarea și transportul necorespunzător al produsului
5. Garanția nu acoperă uzura normală a articolelor consumabile (roți, rulmenți, anvelope, mănere, benzi de prindere, frâne pentru role sau role inline, etc.).
6. Reclamația trebuie depusă utilizând un formular electronic - la adresa de email claims@pyc.pl și trebuie să includă următoarele: o fotografie clară și lizibilă a dovezii de cumpărare, o descriere detaliată a defectului, fotografii sau un videoclip care prezintă defectul. Dacă furnizorul nu poate decide cu privire la valabilitatea reclamației pe baza acestora, va informa reclamantul, în cel mult 3 zile lucrătoare, despre necesitatea de a trimite produsul la adresa de returnare și reclamații: PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź, Polonia. Reclamantul va suporta costurile de trimitere a produsului către furnizor. Produsul reclamat trebuie să fie adecvat împachetat și protejat în timpul transportului - furnizorul nu este responsabil pentru defectele cauzate de transport. Dacă furnizorul acceptă reclamația în garanție, se va efectua o reparație gratuită și, în cazul unui defect care nu poate fi reparat, se va furniza un produs de înlocuire fără defecte. Furnizorul poate decide să ramburseze prețul produsului atunci când repararea sau înlocuirea produsului implică costuri disproporționate de mari pentru furnizor sau este imposibilă. În cazul respingerii reclamației, costurile de returnare a produsului vor fi suportate de reclamant.
6. Garanția nu exclude, nu limitează și nu suspendă drepturile cumpărătorului în temeiul dispozițiilor legale obligatorii/neconformitatea bunurilor cu contractul.
7. Garanția este guvernată de legile Republicii Polonia. Toate disputele care apar în legătură cu garanția vor fi soluționate exclusiv de către instanța comună competentă pentru sediul furnizorului.
8. Garanția este acordată gratuit.

SV BRUKSANVISNING

Läs igenom denna bruksanvisning noggrant före användning! Spara den för framtida bruk.

SÄKERHETSREGLER:

1. Produkten är avsedd för användare med kroppsvikt som inte överstiger 100 kg.
2. Bekanta dig med trafikreglerna innan du använder din sparkcykel.
3. Använd endast din sparkcykel på plana, jämna, rena och torra ytor och borta från andra trafikanter. Innan du börjar åka, se till att området där du ska åka är fritt från hål, gropar, stenblock, stenar eller gupp som kan leda till fall och orsaka skador.
4. Före varje åktur, se till att alla fästelement och låselement är oskadade och väl åtdragna. Var särskilt uppmärksam när du kontrollerar om styrsystemet är rätt inställt och monterat och hjulen väl åtdragna. Elementen kan lossna vid slag och stötar. Att åka med för löst åtdragna element orsakar risk för skador på sparkcykeln eller kan leda till en olycka!
5. Efter upprepad lossning och åtdragning kan självlåsande gängor och fästelement förlora sin effektivitet. Byt ut slitna element vid behov.
6. När du åker sparkcykel, använd skyddskläder i form av åtminstone knä-, armbågs- och handledsskydd och hjälm. Åk aldrig sparkcykel barfota - bär alltid lämpliga skor. Se till att dina skor är knutna - uppknutna skosnören kan fastna i hjulen,

vilket kan leda till en olycka.

7. För att minska hastigheten eller stanna, tryck ner foten på bromsen som sitter ovanför sparkcykelns bakhjul. Vid inbromsning värms mekanismen upp på grund av friktion - vidrör den inte direkt efter inbromsning.

8. Använd inte sparkcykeln i skymningen, på natten eller vid dålig sikt eller under ogynnsamma väderförhållanden.

9. Använd aldrig din sparkcykel medan du håller i fordon i rörelse, såsom bil eller cykel. Att åka sparkcykel på gatan kan leda till en olycka.

REGLER FÖR BRUK OCH UNDERHÅLL:

1. Regelbundet underhåll av din sparkcykel förlänger dess livslängd, vilket förbättrar säkerheten och åkkvaliteten.

2. Rengör sparkcykeln med en lätt fuktad trasa utan rengöringsmedel och torka den sedan ordentligt. Undvik att sparkcykeln kommer i kontakt med vatten. Förvara din sparkcykel på en torr plats och borta från fukt. Långvarig exponering för fukt gynnar uppkomsten av rost, vilket kan påverka sparkcykelns korrekta funktion.

3. Sparkcykeln utsätts för naturligt slitage under åkning - kontrollera dess skick regelbundet och byt ut slitna delar till nya vid behov. Att åka slitna sparkcykel kan leda till en olycka!

4. Undvik att trycka för hårt på bromsen för att inte låsa bakhjulet. Att åka med ett låst hjul gör att det slits ut och förkortar dess livslängd drastiskt.

5. Undvik att åka på het asfalt - höga temperaturer påverkar hjulens livslängd.

6. Undvik att åka på ytor där små och vassa föremål - t.ex. småsten, glas - förekommer. De fastnar i hjulen och orsakar skador som förkortar hjulens livslängd.

7. Slitna hjul kan bli spröda och spricka. Byt endast ut hjulen till nya, identiska med de fabriksmonterade som finns tillgängliga hos tillverkaren. För att byta hjulen, skruva loss skruvarna med insexnycklar, ta bort axlarna, sätt axlarna i de nya hjulen, sätt hjulen där du tog av de gamla hjulen och skruva fast dem med de tidigare borttagna skruvarna.

8. Lagren som är monterade i sparkcykeln är underhållsfria, men de slits ut under användning. Se till att vatten, smuts eller sandpartiklar inte tränger in i lagren. Slitna eller smutsiga lager avger obehagliga ljud och deras funktion är begränsad. För att upprätthålla optimal åkgädje och säkerställa en säker användning, byt ut lagren så snart de visar första tecken på funktionsfel.

9. Kontrollera alltid att sparkcykelns yta är fri från sprickor innan du åker. Om det syns sprickor är sparkcykeln inte längre lämplig för användning.

10. Gör inga konstruktionsändringar som inte överensstämmer med tillverkarens anvisningar.

11. Undvik grinding på grova och vassa ytor - det förkortar plattformens livslängd drastiskt.

MONTERINGSANVISNING:

1. Sparkcykeln levereras i två delar från fabrik: styre med monterad klämma och deck med förmonterad gaffel.

2. Se till att framhjulet är riktat framåt i åkriktningen (tryck på vänster sida).

3. Lossa skruvarna på styrets klämma med insexnycklarna som medföljer sparkcykeln (fig. 1.1).

4. Sätt styret på gaffelstolpen (fig. 1.2).

5. Placera styrets handtag vinkelrätt mot hjulet.

6. Dra åt skruvarna på klämma (fig. 1.3).

7. För att fälla ihop sparkcykeln, t.ex. för transport, följ stegen ovan i omvänd ordning.

8. Före första användningen ska headset-lager "ställas in". Det gör du genom att ta tag i styrets handtag med båda händerna, lyfta sparkcykeln och snurra plattformen flera gånger åt ena och åt andra hållet.

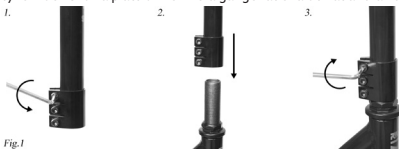


Fig.1

JUSTERA HEADSET - ELIMINERA SPEL I STYRET:

- sparkcyklar med gängat kompressionssystem:

1. Det gängade kompressionssystemet ska dras åt regelbundet, särskilt när man utför tricks. Vi rekommenderar att du gör justeringar med nycklar till headset (medföljer ej). Eliminera spelet så fort du märker det - att åka när styret sitter löst gör att headsetet och deras fäste gradvis blir skeva och förkortar sparkcykelns livslängd drastiskt.

2. Dra åt den nedre muttern med headset nedåt för att eliminera spelet - gör det försiktigt för att inte blockera rotationsfriheten i styret. Om du har svårt att eliminera spelet eller hör ovanliga ljud som kommer från headsetet, kontrollera headset-lagren med avseende på skador och byt ut dem vid behov.

3. Dra åt den övre muttern (kontramuttern) nedåt tills det tar stopp.

4. Om du har nycklar till headsetet, dra de båda muttrarna mot varandra. På så sätt förlänger du användningstiden till nästa justering (fig. 2).

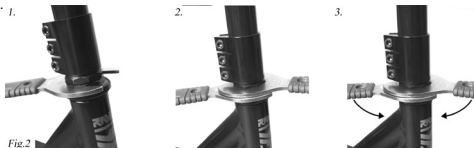


Fig.2

- sparkkyklar med kompressionssystem HIC:

1. Med det avancerade kompressionssystemet HIC kan du längre använda sparkcykeln utan spel och eliminera det snabbt när det inträffar. Eliminera spelet så fort du märker det - att åka när styret sitter löst gör att headset och deras fäste gradvis blir skeva och förtorkat sparkcykelns livslängd drastiskt.
2. Skruva loss skruvarna på klämman (fig. 3.1) och ta bort styret från gaffelstolpen (fig. 3.2).
3. Dra åt skruven som syns längst upp på gaffelstolpen för att eliminera spelet (fig. 3.3).
4. Sätt på styret och dra åt skruvarna på klämman.



ANVÄNDNING:

1. För att använda sparkcykeln, sparka dig fram med ena foten medan du står på plattformen. Styr med styret.
2. Sänk farten innan du kliver av sparkcykeln.
3. Handtaget används för att bibehålla balansen vid åkning och svängning.
4. Gör så här för att ändra åkriktning:
 - vänster - vrid styret åt vänster
 - höger - vrid styret åt höger.

ALLMÄNNA GARANTIVILLKOR:

1. Garantigivare för produkter av varumärkena Croxer, Pathron, Raven och Zethum är företaget: Pyc-Sport Sp. Z O.O., ul. Czechochowska 38/52/312, 93-121 Łódź, Polen
NIP (skatteregistreringsnummer): 7282846762, E-post: office@ravenskates.com
2. Garantitid: För konsumenter: 30 månader för sparkcyklar, rullskridskor, snowboardbrädor och bindingar från Raven, 24 månader för övriga produkter. För företagare: 12 månader. Garantitiden räknas från försäljningsdatum.
3. Garantins territoriella omfattning: garantin gäller inom Europeiska unionen.
4. Garantigivaren är endast ansvarig för fysiska defekter som beror på orsaker som förekommer i den sålda produkten. Garantin täcker inte defekter som uppkommit på grund av andra orsaker, särskilt till följd av:
 - yttre faktorer: mekaniska skador, vatten, brand, kemiska faktorer, överdriven nedsmutsning, etc.,
 - användning som strider mot bruksanvisningen eller avsedd användning av produkten,
 - obehöriga ändringar i produkten, konstruktionsändringar eller användning av icke original tillbehör och material som inte överensstämmer med anvisningarna,
 - felaktig montering, underhåll, lagring och transport av produkten.Garantin täcker inte förbrukningsdelar som utsätts för normalt slitage (hjul, lager, däck, handtag, sandpapper, bromsar till inlines/ rullskridskor, etc.).
5. Reklamationsanmälan ska göras via e-post - till e-postadressen reklamacje@pyc.pl och ska inkludera: ett tydligt foto av inköpsbeviset, en detaljerad beskrivning av defekten, bilder eller video av defekten. Om garantigivaren inte kan besluta om giltigheten av garantianspråket utifrån dem ska du informeras senast inom 3 arbetsdagar om att produkten måste returneras till garantigivarens adress: **PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź, Polen**. Kostnaden för att returnera produkten till garantigivaren bärs av den som gör reklamationen. Den utrustning som är föremål för reklamationen ska vara ordentligt säkrad under transporten - garantigivaren ansvarar inte för eventuella fel som uppstår under transporten. Om reklamationen godkänns förbinder sig garantigivaren att kostnadsfritt reparera utrustningen, och om ett fel upptäcks som inte går att åtgärda - att byta varan till en felfri samt skicka tillbaka produkten på garantigivarens bekostnad. Garantigivaren kan besluta att återbetala priset för produkten om reparation eller byte av produkten till en felfri kommer att medföra oproportionerligt höga kostnader för garantigivaren eller blir omöjlig. Om reklamationen avslås bär kostnaden för att returnera produkten av den som gör reklamationen.
6. Garantin utesluter, begränsar eller upphäver inte köparens rättigheter som följer av bestämmelserna om ansvar för fel på den sålda varan/varans bristande överensstämmelse med avtalet.
7. Garantin omfattas av polsk lag. Eventuella tvister som uppstår i samband med garantin ska lösas exklusivt av en allmän domstol som är behörig för garantigivarens säte.
8. Garantin tillhandahålls utan kostnad.

FI KÄYTTÖOHJE

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä! Säilytä se tulevaa tarvetta varten.

TURVALLISUUSÄÄNNÖT:

1. Tuote on tarkoitettu käyttäjille, jotka painavat enintään 100 kg.
2. Ennen kuin alat käyttää potkulautaa, tutustu tieliikennesääntöihin.
3. Käytä potkulautoja vain tasaisilla, puhtailla ja kuivilla pinnoilla ja etäällä muista tienkäyttäjistä. Varmista ennen potkulautailun aloittamista, että alueella, jolla aiot ajaa, ei ole reikiä, kuoppia, lohkeaita, kiviä tai kumpareita, jotka voivat aiheuttaa kaatumisen ja ruumiinvamman.
4. Varmista ennen jokaista käyttökertaa, että kaikki liitos- ja lukitusosat ovat ehjät ja hyvin kiristetty. Kiinnitä erityisiä

huomiota ohjausjärjestelmän oikeaan säätöön ja pyörien kiristykseen. Osat voivat löystyä iskujen seurauksena. Ajo potkulaudalla, joiden osat on kiristetty löysästi, voi aiheuttaa vaurioita potkulautaan tai johtaa onnettomuuteen!

5. Itselukittuvien kierteiden moninkertaisen löystymisen ja kiristämisen jälkeen liitososat voivat menettää tehokkuutensa. Vaihda kuluneet osat tarvittaessa.

6. Käytä potkulautailussa suojavarusteita, joihin kuuluvat vähintään polvi-, kyynär- ja rannesuojat sekä kypärä. Älä koskaan käytä potkulautaa paljain jaloin – käytä aina asianmukaisia jalkineita. Varmista, että kenkien nauhat on sidottu - avautuneet nauhat voivat kiertyä pyöriin, mikä voi johtaa onnettomuuteen.

7. Vähentääksesi nopeutta tai pysähtyäksesi, paina jalkaterälläsi potkulaudan takapyörän yläpuolella olevaa jarrua. Jarruttaessa mekanismi kuumenee kitkan takia - älä koske siihen heti jarrutuksen jälkeen.

8. Älä käytä potkulautaa hämärässä ja yöllä tai, kun näkyvyys on huono tai sääolosuhteet epäsuotuisat.

9. Älä koskaan pidä kiinni liikkuvista ajoneuvoista, kuten autoista tai polkupyöristä, kun käytät potkulautaa. Potkulaudan käyttö kadulla voi johtaa onnettomuuteen.

KÄYTTÖÄ JA HUOLTOA KOSKEVAT SÄÄNNÖT:

1. Potkulaudan säännöllinen huolto pidentää sen käyttöikää ja parantaa samalla potkulautailun turvallisuutta ja laatua.

2. Puhdista potkulauta hieman kostealla liinalla ilman puhdistusaineita ja pyyhi sen jälkeen huolellisesti kuivaksi. Vältä potkulaudan kosketusta veden kanssa. Säilytä potkulautaa kuivassa paikassa poissa kosteudesta. Kosteuden pitkäaikainen vaikutus voi aiheuttaa ruostetta, millä voi olla haitallista vaikutusta potkulaudan oikeaan toimivuuteen.

3. Käytön aikana potkulauta on alttiina luonnolliselle kulumiselle - tarkista sen kunto säännöllisesti ja vaihda tarvittaessa kuluneet osat uusiin. Ajo kuluneella potkulaudalla voi johtaa onnettomuuteen!

4. Vältä liian voimakasta jarrun painamista takapyörän lukkiutumisen estämiseksi. Ajo lukkiutuneella pyörällä aiheuttaa pyörän hiontumista ja lyhentää sen käyttöikää merkittävästi.

5. Vältä rullalatuilla kuumalla asfaltilla - korkea lämpötila vaikuttaa haitallisesti pyörien käyttöikään.

6. Vältä ajoa pinnoilla, joilla on pieniä, teräviä esineitä, kuten kiviensiruja ja lasinsirpaleita. Ne jäävät kiinni pyöriin aiheuttaen vaurioita, jotka lyhentävät pyörien käyttöikää.

7. Kuluneet pyörät voivat muurentua ja halkeilla. Vaihda pyörät ainoastaan uusiin, valmistajalta saataviin pyöriin, jotka ovat tehtaalta asennettujen pyörien kanssa identtisiä. Irrota ruuvit kuusiokoloavaimella pyörien vaihtamiseksi, poista akseli, laita uudet pyörät akseliin ja laita pyörät paikkaan, josta poistit vanhat pyörät, ja kierrä pyörät kiinni aikaisemmin irrotetuilla ruuveilla.

8. Potkulautaan asennetut kuulalaakerit eivät vaadi huoltoa, mutta ne kuluvat käytön seurauksena. Pidä huolta siitä, ettei laakereiden sisään pääse vettä, liikaa tai hiekkahiukkasia. Kuluneista tai laikaisista laakereista kuuluu epämiellyttävää ääniä ja niiden toimivuus on heikentynyt. Optimaalisen ajonautinnon ylläpitämiseksi ja käyttöturvallisuuden varmistamiseksi vaihda laakerit ensimmäisten toimintahäiriöiden ajonastu.

9. Tarkista aina ennen käyttöä, ettei potkulautasi pinnassa ole halkeamia. Jos näkyvissä on mitä tahansa halkeamia, potkulautaa ei enää sovelly jatkokäyttöön.

10. Älä tee mitään merkittäviä muutoksia, jotka eivät ole valmistajan suositusten mukaisia.

11. Vältä karheiden ja terävien pintojen aiheuttamaa hiontaa - se lyhentää merkittävästi jalkatason käyttöikää.

KOKOAMISOHJE:

1. Potkulautaa toimitetaan kahdessa osassa: ohjaustanko asennetulla kiristyspinnalla ja jalkataso valmiiksi kiinnitetyllä haarukalla.

2. Varmista, että etupyörä on suunnattu ajosuuntaan (painatus vasemmalla sivulla).

3. Löysää ohjaustangon kiristyspinnan ruuveja potkulaudan mukana toimitetuilla kuusiokoloavaimilla (kuva 1.1).

4. Aseta ohjaustanko haarukan putkeen (kuva 1.2).

5. Aseta ohjaustangon kahvat kohtisuoraan pyörään nähden.

6. Kiristä kiristyspinnan ruuvit (kuva 1.3).

7. Pura potkulautaa esimerkiksi kuljetusta varten suorittamalla yllä olevat vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä.

8. Ohjausjärjestelmän laakerit on "laitettava" paikalleen ennen ensimmäistä käyttöä. Tartu sitä varten ohjaustangon kahvoihin molemmin käsin, nosta potkulautaa ja pyöritä jalkatasoa toistakymmentä kertaa, kerran yhteen ja kerran toiseen suuntaan.

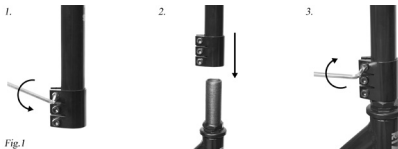


Fig.1

OHJAUSJÄRJESTELMÄN SÄÄTÖ - OHJAUSJÄRJESTELMÄN LÖYSYYDEN POISTAMINEN:

- potkulaudat, joissa on kierteitetty puristusjärjestelmä:

1. Kierteitetty puristusjärjestelmä on kiristettävä säännöllisesti, erityisesti temppeja tehtäessä. Suosittelemme säätöjen tekemistä ohjausjärjestelmän avaimilla (ei sisälly toimitukseen). Poista löysyys heti, kun huomaat sen - ajaminen silloin, kun ohjausjärjestelmässä on löysyyttä, aiheuttaa ohjaustangon ja kiinnityspesän vääntymisen vähitellen ja lyhentää huomattavasti potkulaudan käyttöikää.

2. Kiristä ohjaustangon alemmaa mutteria alaspäin löysyyden poistamiseksi - varovasti, jottei ohjaustangon vaaia kiertyvyys estyisi. Jos sinulla on vaikeuksia poistaa löysyyttä tai kuulet häiritseviä ääniä ohjausjärjestelmästä, tarkista ohjausjärjestelmän laakerit vaurioiden varalta ja vaihda ne tarvittaessa.

3. Kiristä ylemmää (lukitus)mutteria alaspäin vastukseen asti.

4. Jos sinulla on ohjausjärjestelmän avaimet, kiristä molemmat mutterit toisiaan vasten. Se pidentää käyttöaika seuraavaan säätöön asti (kuva 2).

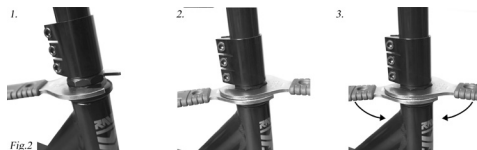


Fig.2

- potkulaudat, joissa on HIC-puristusjärjestelmä:

1. Edistyksellisen HIC-puristusjärjestelmä mahdollistaa potkulaudan käytön pidempään ilman löysyyttä ja sen nopeaa poistamista, kun sitä esiintyy. Poista löysyys heti, kun huomaat sen - ajaminen silloin, kun ohjausjärjestelmässä on löysyyttä, aiheuttaa ohjaustangon ja kiinnityspesän vääntymisen vähitellen ja lyhentää huomattavasti potkulaudan käyttöikää.
2. Irrota kiristyspannan ruuvit (kuva 3.1) ja irrota ohjaustanko haarukkaputkusta (kuva 3.2).
3. Kiristä haarukkaputken yläosassa näkyvää ruuvia poistaen siten löysyyden (Kuva 3.3).
4. Aseta ohjaustanko takaisin paikalleen ja kiristä kiristyspannan ruuvit.

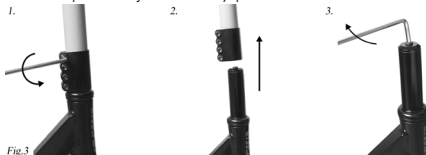


Fig.3

KÄYTTÖTAPA:

1. Käyttäaksesi potkulautaa seiso jalkatasolla ja lähde liikkeelle polkaisemalla toisella jalalla maata. Ojaa potkulautaa ohjaustangolla.
2. Vähennä nopeutta ennen potkulaudalta poistumista.
3. Ohjaustankoa käytetään tasapainon säilyttämiseen ajon ja kääntymisen aikana.
4. Ajosuunnan muuttamiseksi:
 - vasemmalle – käännä ohjaustankoa vasemmalle
 - oikealle – käännä ohjaustankoa oikealle.

YLEISET TAKUUEHDOT:

1. Croxer-, Pathron-, Raven- ja Zethum-tuotemerkkien tuotteiden takaaja on:

Pyc-Sport Sp. Z O.O., ul. Czestochowska 38/52/312, 93-121 Łódź, Puola

Alv-tunnus: PL7282846762, Sähköpostiosoite: office@ravenskates.com

2. Takuu aika: Kuluttajille: 30 kuukautta potkulautoille, inline-rullaluistimille, lumilautoille ja Raven-tuotemerkin sivelle, 24 kuukautta muille tuotteille. Yrityksille: 12 kuukautta. Takuu aika lasketaan ostopäivästä lähtien.

3. Takuun alueellinen kattavuus: takuu on voimassa Euroopan unionin alueella.

4. Takaaja on vastuussa vain fyysisistä vioista, jotka ovat aiheutuneet myytyyn tuotteeseen liittyvistä syistä.

Takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat muista syistä ja erityisesti seuraavista syistä:

- ulkoiset tekijät: mekaaniset vauriot, veden, tulen ja kemiallisten aineiden vaikutus, liiallinen likaantuminen jne,
 - käyttö, joka ei ole ohjeiden tai tuotteen käyttötarkoituksen mukaista,
 - tuotteen luvaton muuttaminen, rakenteellisten muutosten tekeminen tai muiden kuin alkuperäisten tai yhteensopimattomien lisävarusteiden ja materiaalien käyttö,
 - tuotteen virheellinen asennus, huolto, varastointi ja kuljetus.
- Takuu ei kata kuluvia osia, jotka ovat alttiita normaalille kulumiselle (pyörät, laakerit, renkaat, kiinnikkeet, hiomapaperit, inline-rullaluistimien / rullaluistimien jarrut jne.).

5. Reklamaatio on toimitettava sähköisessä muodossa - sähköpostiosoitteeseen reklamacje@pyc.pl, ja mukaan on liitettävä: luettavissa oleva valokuva ostositteestä, yksityiskohtainen kuvaus viasta, valokuvia tai video viasta. Jos takaaja ei pysty niiden perusteella päättämään, onko reklamaatio perusteltu, hän ilmoittaa reklamaation tekijälle viimeistään 3 arkipäivän kuluessa tarpeesta palauttaa tuote takajan osoitteeseen: **PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź, Puola**. Valituksen tekijä vastaa tuotteen takaajalle lähettämistä aiheutuvista kustannuksista. Reklamoitava tuote on suojattava asianmukaisesti kuljetuksen ajaksi - takaaja ei vastaa kuljetuksen aikana aiheutuneista vioista. Jos reklamaatio hyväksytään, takaaja sitoutuu korjaamaan tuotteen veloituksetta ja vian tapauksessa, jota ei voida korjata, vaihtamaan tuotteen virheettömään sekä lähettämään tuotteen takajaan kustannuksella. Takaaja voi päättää palauttaa tuotteen hinnan, jos tuotteen korjaaminen tai vaihtaminen virheettömään aiheuttaa takaajalle kohtuuttoman suuria kustannuksia tai on mahdotonta. Jos reklamaatio hylätään, tuotteen palautuskustannuksista vastaa reklamaation tehnyt osapuoli.

6. Takuu ei sulje pois, rajoita tai keskeytä ostajan oikeuksia, jotka johtuvat lakisääteistä vastuusta / tavaran sopimuksenvastaisuudesta.

7. Takuu on Puolan tasavallan lain alainen. Kaikki takuuseen liittyvät erimielisyydet ratkaistaan yksinomaan takaajan kotipaikan toimivaltaisessa yleisessä tuomioistuimessa.

8. Takuun myöntäminen on maksutonta.

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voor gebruik! Bewaar deze voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSRREGELS:

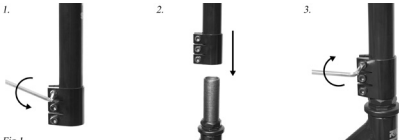
1. Het product is bedoeld voor gebruikers met een gewicht tot 100 kg.
2. Maak jezelf vertrouwd met de verkeersregels voordat je de scooter gebruikt.
3. Gebruik de scooter alleen op een vlakke, egale, schone en droge ondergrond en uit de buurt van andere weggebruikers. Controleer voordat je gaat rijden of het gebied waar je gaat rijden vrij is van gaten, kuilen, keien, stenen of moguls waardoor je zou kunnen vallen en jezelf verwonden.
4. Controleer voor elke rit of alle bevestigingsmiddelen en vergrendelingselementen onbeschadigd zijn en goed vastzitten. Controleer vooral of het stuur goed is geplaatst en vastgezet en of de wielen goed zijn vastgezet. Onderdelen kunnen onder invloed van schokken losraken. Rijden met losgeschroefde onderdelen kan leiden tot schade aan je step of een ongeluk!
5. Na herhaaldelijk los- en vastdraaien kunnen zelfborgende schroefdraden en bevestigingen hun effectiviteit verliezen. Vervang indien nodig versleten onderdelen.
6. Draag beschermende kleding in de vorm van ten minste knie-, elleboog- en polsbeschermers en een helm wanneer je op een step rijdt. Gebruik je step nooit op blote voeten - draag altijd geschikt schoeisel. Zorg ervoor dat je schoenen goed vastzitten - loszittende veters kunnen in de wielen schroeven, waardoor je een ongeluk kunt krijgen.
7. Om snelheid te minderen of te stoppen, druk je met je voet op de rem die zich boven het achterwiel van de step bevindt. Tijdens het remmen warmt het mechanisme op door wrijving - raak het niet direct na het remmen aan.
8. Gebruik de scooter niet in de schemering, 's nachts of bij slecht zicht of slechte weersomstandigheden.
9. Gebruik een scooter nooit terwijl je je vasthoudt aan bewegende voertuigen zoals een auto of fiets. Als je een scooter op straat gebruikt, riskeer je een ongeluk.

REGELS VOOR EXPLOITATIE EN ONDERHOUD:

1. Regelmatig onderhoud van de scooter verlengt de levensduur en verbetert de veiligheid en de kwaliteit van de rit.
2. Maak de step schoon met een licht vochtige doek zonder schoonmaakmiddelen en veeg hem daarna goed droog. Vermijd contact van de step met water. Bewaar de step op een droge plaats, uit de buurt van vocht. Langdurige blootstelling aan vocht kan bijdragen aan het ontstaan van roest, wat de goede werking van de step kan beïnvloeden.
3. De step is onderhevig aan natuurlijke slijtage tijdens het gebruik - controleer de conditie van de step regelmatig en vervang versleten onderdelen door nieuwe indien nodig. Het rijden op een versleten step kan een ongeluk veroorzaken!
4. Gebruik de rem niet te hard om te voorkomen dat het achterwiel blokkeert. Rijden met een geblokkeerd wiel veroorzaakt slijtage en vermindert de levensduur van het wiel drastisch.
5. Vermijd rijden op heet asfalt - hoge temperaturen hebben een negatieve invloed op de levensduur van wielen.
6. Vermijd rijden op oppervlakken met kleine scherpe voorwerpen, zoals stenen of glas. Deze botsen tegen de wielen en veroorzaken schade die de levensduur van de wielen verkort.
7. Versleten wielen kunnen afbrokkelen en breken. Vervang de wielen alleen door nieuwe wielen die identiek zijn aan de in de fabriek gemonteerde wielen, verkrijgbaar bij de fabrikant. Om het wiel te vervangen, verwijdert u de bouten met een inbussleutel, verwijdert u de assen, plaatst u de assen in de nieuwe wielen, plaatst u de wielen op dezelfde plaats als de oude wielen en bevestigt u de wielen met de eerder verwijderde bouten.
8. De lagers van je step hebben geen onderhoud nodig, maar slijten wel door gebruik. Zorg ervoor dat er geen water, vuil of zanddeeltjes in de lagers komen. Versleten of vuile lagers maken onaangename geluiden en hun prestaties verminderen. Om optimaal rijplezier te behouden en een veilige werking te garanderen, moet je de lagers vervangen zodra ze de eerste tekenen van defecten beginnen te vertonen.
9. Controleer altijd of het oppervlak van de scooter vrij is van scheuren voordat u gaat rijden. Als er scheuren zichtbaar zijn, is de step niet geschikt voor verder gebruik.
10. Breng geen structurele wijzigingen aan die niet overeenkomen met de aanbevelingen van de fabrikant.
11. Vermijd het grinden op ruwe en scherpe oppervlakken - dit verkort de levensduur van het deck drastisch.

VOUWINSTRUCTIES:

1. De step wordt vanuit de fabriek geleverd in twee delen: het stuur met de klem gemonteerd en het deck met de voorvork voorgeschroefd.
2. Zorg ervoor dat het voorwiel naar voren gericht is (links afgedrukt).
3. Draai de schroeven van de stuurklem los met behulp van de inbussleutels die bij de scooter zijn geleverd (Fig. 1.1).
4. Bevestig het stuur aan de vorkstijl (Afb. 1.2).
5. Plaats de handgrepen loodrecht op het wiel.
6. Draai de schroeven van de klem vast (Fig. 1.3).
7. Om de step te demonteren, bijvoorbeeld voor transport, volg je bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde.
8. Voor het eerste gebruik moeten de lagers van het roer worden „ingesteld“. Om dit te doen, pak je de handgrepen van het stuur met beide handen vast, til je de step op en draai je het platform een tiental keer, een keer naar de ene kant en dan naar de andere.



ROERAFSTELLING - SPELING OP HET STUURWIEL ELIMINEREN:

- scooters met een compressiesysteem met schroefdraad:

1. Het compressiesysteem met schroefdraad moet regelmatig worden vastgedraaid, vooral bij het uitvoeren van trucs. We raden je aan om dit af te stellen met een roersleutel (niet meegeleverd). Verwijder speling zodra je het merkt - rijden met speling in het stuur zorgt ervoor dat de roeren geleidelijk kromtrekken samen met hun socket en vermindert drastisch de levensduur van de scooter.

2. Draai de onderste moer vast met het roer naar beneden om de speling op te nemen - voorzichtig om de vrije rotatie van het stuur niet te blokkeren. Als je moeite hebt om de speling op te nemen of als je storende geluiden uit de roeren hoort komen, controleer dan de lagers van het roer op beschadiging en vervang ze indien nodig.

3. Draai de bovenste (borg)moer zo ver mogelijk naar beneden.

4. Als je roersleutels hebt, draai de twee moeren dan samen vast. Dit verlengt de gebruiksduur tot de volgende afstelling (Fig. 2).

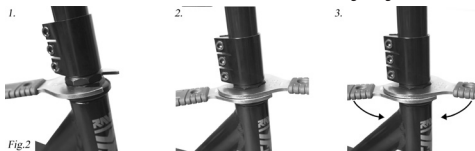


Fig.2

- scooters met HIC-compressiesysteem:

1. Met het geavanceerde HIC-compressiesysteem kun je langer zonder speling rijden en het snel elimineren als het zich voordoet. Elimineer speling zodra je het opmerkt - rijden met speling in het stuur zorgt ervoor dat de roeren geleidelijk kromtrekken samen met hun socket en vermindert drastisch de levensduur van de scooter.

2. Draai de schroeven van de klem los (Afb. 3.1) en verwijder het stuur van de vorkstijl (Afb. 3.2).

3. Draai de schroef vast die zichtbaar is aan de bovenkant van de vorkstijl, zodat er geen speling meer is (Fig. 3.3).

4. Plaats het stuur en draai de schroeven op de klem vast.

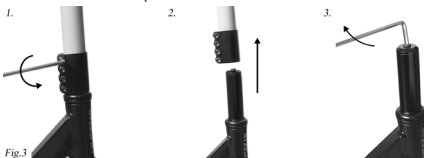


Fig.3

GEBRUIKSWIJZE:

1. Om de step te gebruiken, duw je staand op het platform met één voet van de grond. Stuur met het stuur.

2. Verminder snelheid voordat je van de scooter afstapt.

3. De handgreep dient ter ondersteuning van het evenwicht tijdens het rijden en draaien.

4. Van rijrichting veranderen:

- links - het stuurwiel naar links draaien
- rechts - draai het stuurwiel naar rechts.

ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De garantiegever van producten van het merk Croxer, Pathron, Raven en Zethum is de firma:

PYC-SPORT Sp. Z O.O., ul. Częstochowska 38/52/312, 93-121 Łódź

NIP: 7282846762, Mail: office@ravenskates.com

2. Duur van de garantie: Voor consumenten: 30 maanden voor steppen, rolschaatsen, snowboards en bindingen van het merk Raven; 24 maanden op overige producten Voor ondernemers: 12 maanden. De garantieperiode gaat in op de verkoopdatum.

3. Territoriaal bereik van de garantie: de garantie geldt binnen de hele Europese Unie.

4. De garantiegever stelt zich alleen aansprakelijk voor fysieke gebreken van het product zelf. De garantie is niet van toepassing op gebreken die zijn ontstaan door andere oorzaken, met name:

- externe factoren: mechanische beschadiging, de invloed van water, vuur of chemische factoren, overmatig vuil etc.
- gebruik in strijd met de aanbevelingen of het beoogde gebruik,
- zelfstandige modificatie van het product, aanpassing van de constructie of gebruik van accessoires en materialen die niet origineel of in strijd met de aanbevelingen zijn,
- onjuiste montage, onderhoud, opslag of transport van het product.

De garantie geldt niet voor onderdelen die onderhevig zijn aan gewone slijtage (wieltjes, lagers, banden, grepen, schuurpapier, remmen etc.)

5. Klachten kunnen elektronisch worden verstuurd naar e-mailadres:

reklamacje@pyc.pl en dienen te bevatten: leesbare foto van het aankoopbewijs, gedetailleerde omschrijving van de gebreken, foto of video van het gebrek. Als de garantiegever op basis van deze gegevens niet in staat is om een besluit te nemen over de gegrondheid van de klacht, zal hij de indiener binnen 3 werkdagen verzoeken om het product op te sturen naar het adres van de garantiegever: PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź. De verzendkosten van het product komen voor rekening van de indiener van de klacht. Het opgestuurde artikel moet beveiligd zijn voor

transport. De garantieggever stelt zich niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan gedurende het transport. In geval van positieve afwikkeling van de klacht verplicht de garantieggever zich tot kosteloze reparatie, of als wordt vastgesteld dat de gebreken niet kunnen worden verholpen, tot vervanging van een exemplaar dat vrij is van gebreken. Het product wordt in dat geval opgestuurd op kosten van de garantieggever. De garantieggever kan besluiten het aankoopbedrag te restitueren als reparatie of vervanging van het product disproportioneel hoge kosten voor de garantieggever met zich mee zou brengen of onmogelijk blijkt. In geval van een negatief besluit over de klacht komen de verzendkosten voor rekening van de indiener van de klacht.

6. De garantie betekent geen uitsluiting, beperking of opheffing van rechten van de koper uit hoofde van de wettelijke garantie/strijdigheid van de artikelen met de overeenkomst.

7. Op de garantie is het Poolse recht van toepassing. Alle geschillen in verband met de garantie worden uitsluitend behandeld door de gewone rechtbank die bevoegd is voor de vestiging van de garantieggever.

8. Garantie wordt kosteloos verleend.

INSTRUCCIONES DE USO

ES

¡Lee detenidamente estas instrucciones de uso antes de utilizar el producto! Consérvalas para su posterior uso.

NORMAS DE SEGURIDAD:

1. El producto está destinado a usuarios con un peso corporal no superior a 100 kg.
2. Familiarízate con las normas de tráfico antes de utilizar el patinete.
3. Utiliza el patinete únicamente en una superficie plana, nivelada, limpia y seca, y lejos de otros usuarios de la vía pública. Antes de empezar a circular, asegúrate de que la zona por la que va a circular está libre de agujeros, hoyos, cantos rodados, piedras o montículos que puedan provocar caídas y lesiones.
4. Asegúrate de que todas las fijaciones y elementos de bloqueo están intactos y bien apretados antes de cada uso. Presta una especial atención a comprobar que los elementos de la dirección están correctamente colocados y asegurados, y que las ruedas están bien apretadas. Los distintos elementos pueden aflojarse con los golpes. Conducir con elementos mal apretados puede dañar el patinete o provocar un accidente.
5. Después de aflojar y apretar repetidamente los elementos de fijación, las roscas autoblocantes pueden perder su eficacia. Sustituye los elementos desgastados si fuese necesario.
6. Cuando utilices el patinete, utiliza ropa protectora, al menos rodilleras, coderas y muñequeras, y casco. Nunca utilices el patinete descalzo: lleva siempre un calzado adecuado. Procura llevar las botas atadas: los cordones desatados pueden engancharse en las ruedas, con el consiguiente riesgo de accidente.
7. Para reducir la velocidad o detenerse, pisa con el pie el freno situado encima de la rueda trasera del patinete. Al frenar, el mecanismo se calienta debido a la fricción, no lo toques inmediatamente después de frenar.
8. No utilices el patinete al atardecer, de noche, con mala visibilidad o con condiciones meteorológicas adversas.
9. No utilices nunca el patinete sujetándote a vehículos en movimiento, como un coche o una bicicleta. Utilizar el patinete en la calle conlleva el riesgo de sufrir un accidente.

NORMAS DE USO Y MANTENIMIENTO:

1. El mantenimiento regular del patinete prolonga su vida útil y mejora la seguridad y la calidad de la conducción.
2. Limpia el patinete con un paño ligeramente humedecido sin detergentes y, a continuación, sécalo bien. Evita que el patinete entre en contacto con el agua. Guarda el patinete en un lugar seco, lejos de la humedad. La exposición prolongada a la humedad puede contribuir a la aparición de óxido, que puede afectar al correcto funcionamiento del patinete.
3. El patinete está sujeto a un desgaste natural provocado por el uso - comprueba regularmente su estado y sustituye los elementos desgastados por otros nuevos si fuese necesario. Montar un patinete desgastado entraña un riesgo de sufrir un accidente.
4. Evita pisar el freno con demasiada fuerza para no bloquear la rueda trasera. Conducir con la rueda bloqueada provoca desgaste y reduce drásticamente la vida útil de la rueda.
5. Evita circular sobre asfalto caliente: las altas temperaturas afectan negativamente a la vida útil de las ruedas.
6. Evita circular por superficies con pequeños objetos punzantes, como piedras o cristales. Se clavan en las ruedas causándoles daños que acortan su vida útil.
7. Las ruedas desgastadas pueden deshacerse y romperse. Sustituye las ruedas únicamente por unas ruedas nuevas idénticas a las montadas en fábrica, disponibles en el fabricante. Para sustituirlas, afloja los tornillos con una llave allen, quita los ejes, inserta los ejes en las nuevas ruedas, introduce las ruedas en el lugar del que se retiraron las ruedas viejas y aprieta las ruedas con los tornillos retirados anteriormente.
8. Los rodamientos del patinete no requieren mantenimiento, aunque se desgastan con el uso. Procura que no entren partículas de agua, suciedad o arena en los rodamientos. Cuando los rodamientos están desgastados o sucios emiten sonidos desagradables y su rendimiento se reduce. Para mantener un placer de conducción óptimo y garantizar un funcionamiento seguro, sustituye los rodamientos en cuanto empiecen a mostrar los primeros signos de mal funcionamiento.
9. Antes de iniciar la marcha, comprueba siempre que la superficie del patinete no presenta grietas. Si se aprecia alguna grieta, el patinete no es apto para seguir utilizándose.
10. No introduzcas cambios estructurales que no se ajusten a las recomendaciones del fabricante.
11. Evite los rectificadores sobre superficies rugosas y afiladas, ya que acortan drásticamente la vida útil de la plataforma.

INSTRUCCIONES DE PLEGADO:

1. El patinete se suministra de fábrica en dos partes: el manillar con la abrazadera montada y la tabla con la horquilla apretada.
2. Asegúrate de que la rueda delantera está orientada hacia delante (impresión por el lado izquierdo).
3. Afloja los tornillos de la abrazadera del manillar con las llaves allen suministradas con el patinete (Fig. 1.1).
4. Coloca el manillar en la tija de la horquilla (Fig. 1.2).
5. Coloca las empuñaduras del manillar perpendiculares a la rueda.
6. Aprieta los tornillos de la abrazadera (Fig. 1.3).
7. Para plegar el patinete, p. ej., para transportarlo, sigue los pasos anteriores en orden inverso.
8. Antes de utilizarlo por primera vez, hay que «colocar» los rodamientos de dirección. Para ello, sujeta las empuñaduras del manillar con ambas manos, levanta el patinete y gira la plataforma una docena de veces, una hacia un lado y otra hacia el otro.

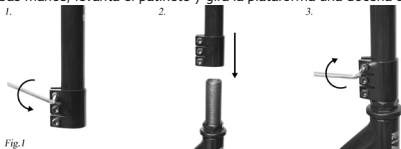


Fig.1

AJUSTE DE LA DIRECCIÓN - ELIMINACIÓN DE LA HOLGURA DEL MANILLAR:

- patinetes con sistema de compresión roscado:

1. El sistema de compresión roscado debe apretarse con regularidad, especialmente si se realizan acrobacias. Recomendamos realizar los ajustes con una llave para direcciones (no incluida). Elimina la holgura en cuanto la notes - conducir con una holgura en el manillar hace que la dirección se deforme gradualmente con su encaje y reduce drásticamente la vida útil del patinete.
2. Aprieta la tuerca inferior de la dirección para eliminar la holgura, con cuidado de no bloquear la libertad de giro del manillar. Si tienes dificultades para nivelar la holgura o escuchas ruidos molestos procedentes de la dirección, comprueba si los rodamientos de dirección están dañados y sustitúyelos si fuese necesario.
3. Aprieta la tuerca superior (de bloqueo) hasta el tope.
4. Si dispones de llaves para dirección, aprieta ambas tuercas una contra otra. Esto prolongará el tiempo de uso hasta el próximo ajuste (Fig. 2).

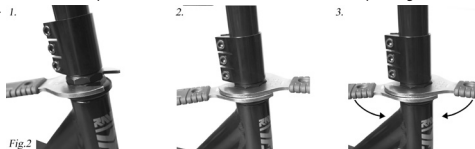


Fig.2

- patinetes con sistema de compresión HIC:

1. El avanzado sistema de compresión HIC permite utilizar el patinete durante más tiempo sin holguras y eliminarlas rápidamente cuando se produzcan. Elimina la holgura en cuanto la notes - conducir con una holgura en el manillar hace que la dirección se deforme gradualmente con su encaje y reduce drásticamente la vida útil del patinete.
2. Afloja los tornillos de la abrazadera (Fig. 3.1) y quita el manillar de la tija de la horquilla (Fig. 3.2).
3. Aprieta el tornillo visible en la parte superior de la tija de la horquilla para eliminar la holgura (Fig. 3.3).
4. Coloca el manillar y aprieta los tornillos de la abrazadera.

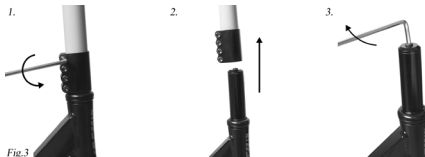


Fig.3

MODO DE USO:

1. Para utilizar el patinete, de pie sobre la plataforma, empuja con un pie fuera de ella. Dirígelo utilizando el manillar.
2. Antes de bajar del patinete disminuye la velocidad.
3. La empuñadura sirve para mantener el equilibrio durante la conducción y los giros.
4. Para cambiar el sentido de la marcha:
 - a la izquierda - gira el manillar a la izquierda
 - a la derecha - gira el manillar hacia la derecha.

Condiciones generales de garantía:

1. El garante de los productos de las marcas Croxer, Pathron, Raven y Zethum es la empresa:

PYC-SPORT Sp. z O.O., ul. Czeszochowska 38/52/312, 93-121 Łódź
NIP: 7282846762, Correo electrónico: office@ravenskates.com

2. Duración de la garantía:

Para consumidores: 30 meses para patinetes, patines, tablas de snowboard y fijaciones de la marca Raven, 24 meses para otros productos. Para empresas: 12 meses.

El periodo de garantía se calcula a partir de la fecha de venta.

3. Ámbito territorial de la garantía: la garantía es efectiva dentro del territorio de la Unión Europea.

4. El garante sólo será responsable de los defectos físicos debidos

a causas inherentes al producto vendido. La garantía no cubre los defectos provocados por otras causas, en especial:

- factores externos: daños mecánicos, agua, fuego, agentes químicos, suciedad excesiva, etc.,

- uso no conforme con las instrucciones o con el uso previsto del producto,

- cualquier modificación no autorizada del producto, cambios de construcción o uso de accesorios y materiales no originales o incompatibles,

- montaje, mantenimiento, almacenamiento y transporte incorrectos del producto.

La garantía no cubre las piezas consumibles sujetas a un desgaste normal (ruedas, rodamientos, neumáticos, empuñaduras, papel de lija, frenos para patines/patines en línea, etc.).

5. La reclamación debe presentarse por vía electrónica - a la dirección de correo electrónico:

reklamacje@pyc.pl e incluir: una fotografía legible del justificante de compra, una descripción detallada del defecto, fotografías o una película del defecto. Si el garante no puede decidir sobre la validez de la reclamación basándose en dichos elementos, informará al reclamante en un plazo máximo de 3 días laborables para que devuelva el producto a la dirección del garante: **PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź**. Los gastos de envío del producto al garante corren a cargo del reclamante. El producto reclamado debe enviarse correctamente protegido durante el transporte - el garante no se hace responsable de los defectos causados durante el transporte. Si se acepta la reclamación, el garante se compromete a reparar gratuitamente el producto y, en caso de defecto irreparable, a sustituirlo por otro que no presente defectos y a devolver el producto a cargo del garante. El garante puede decidir reembolsar el precio del producto, cuando la reparación o sustitución del producto por otro sin defectos suponga unos costes desproporcionadamente elevados para el garante o resulte imposible. Si la reclamación es rechazada, los gastos de devolución del producto correrán a cargo del reclamante.

6. La garantía no excluye, limita ni suspende los derechos del comprador en virtud de la garantía/no conformidad de las mercancías.

7. La garantía está sujeta a las leyes de la República de Polonia. Cualquier disputa que pudiera surgir en relación con la garantía será resuelta exclusivamente por un tribunal común con jurisdicción en el domicilio social del Garante.

8. La prestación de la garantía es gratuita.

BRUGSANVISNING

DK

LÆS først før brug. Læs omhyggeligt og gem til fremtidig brug.

SIKKERHEDS GUIDE:

1. Produktet er KUN til personer som vejer mindre end 100 kg.

2. Før brug, undersøg de begrænsninger der kan være hvor det bruges f.eks ved brug på offentlig vej.

3. Brug kun løbehjulet på flad, tør og ren vej - væk fra billister. Før du kører, undersøg underlaget om det er frit for huller, revner, sten, is, sand og andet som kan gøre du falder. Herved undgår du skader.

4. Før du kører, vær sikker på lukke mekanismer er spændt, bolte er spændt og ingen dele er brækket eller beskadiget. Vær helt sikker på ved undersøgelse, at styr og hjul er korrekt fastspændt. (dele kan løse sig over tid så sørg for at efterspænd løbende). Spænd efter, og undgå at komme til skade.

5. Lukkemekanismer kan miste effekten over tid ved gentagende slidtage - skift dele ud hvis de ikke virker efter hensigten.

6. Sørg for at brug beskyttelsesudstyr når du kører såom håndled, albue og knæ beskytter samt hjelm. Kør aldrig på løbehjul i bare fødder. Hav altid ordentlige sko på - hvor snørrebånd er bundet (så snørrebånd ikke kommer ind i hjulet). Dette kan føre til ulykke.

7. Når du vil stoppe løbehjulet, presser du foden ned på bremsen som sidder på baghjulet. Pas på, når bremsen kan den være varm - så hold dine fingre væk.

8. Kør ikke på løbehjul i tussmørke / mørke eller dårligt vejr med dårligt udsyn. Du har svær sigtbarhed og andre har svært ved at se dig. Det kan føre til ulykke.

9. Kør ikke på løbehjulet samtidig med der holdes fast i kørende køretøj som bil/scooter/motorcykel. Kørsel på veje og gader kan føre til ulykker - undgå dette så du ikke kommer til skade.

BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE:

1. Løbende vedligeholdelse af løbehjul forlænger levetid og øger sikkerhed og køre komfort.

2. Rengør kun løbehjul med tør klud uden brug af rengøringsmidler. Hold løbehjul væk fra vand.

3. Opbevar løbehjul i tørre omgivelser uden fugt. Løbende udsættelse for fugt giver rust dannelser og påvirker holdbarhed og sikkerhed.

4. Løbehjulet slides i takt med det bruges. Undersøg løbende om dele skal erstattes hvis de fungerer dårligt. Gør det - så få den skiftet så du undgår ulykker

5. Undgå at lave bremsepor på løbehjulet. Stand nænsomt. Laver du bremsepor slider du baghjulet fladt så de begynder at bumpe. Overhold dette råd, og forlæng løbetiden på løbehjulet.

6. Undgå kørsel på varm asfalt da det skader hjulet. Men undgå også kørsel på vådt underlag når det feks regner - det er farligt
7. Undgå kørsel på underlag med småsten, glas og andre små dele - som kan sætte sig i hjulet og ødelægge dem.
8. Undgå kørsel på underlag med små skarpe genstande eller sprækker i jorden - som kan føre til du styrter. .
9. Slidte hjul skal udskiftes. Har de sprækker eller flade områder er det tid til at få dem erstattet. Vælg hjul som passer på løbehjulet. Når du skifter hjulene - kan du genbruge hjulbolte. Du løser bolte - sætter nye hjul på og strammer igen. Husk at efterspænd løbende.
10. Kuglelejer som er på løbehjulet skal ikke vedligeholdes. Hold dem væk fra vand, vejsalt, sand så holder de meget længere. Ser du tegn på de er ødelagt - så skift dem.
11. Undersøg altid overfladen du vil køre på for huller, sprækker og løse genstande.
12. Løbehjulet med ikke modificeres / ændres. Det skal være som producenten har skabt det.
13. Undgå at rinde på ujævne overflader da det ødelægger decks levetid.

SETUP INSTRUKTION:

1. Løbehjulet er leveret i to dele. T-bar med clamp som skrues fast på deck med de præ-installerede clamp skruer.
2. Sørg for front hjul står ligeud når du skruer fast.
3. Løsn skrueerne på clamp clamp med brug af umbraco (Fig. 1.1).
4. Sæt t-bar på plads som vist (Fig. 1.2).
5. Placer styrets håndtag vinkelret på hjulet.
6. Spænd clamp skrue i clamp (Fig. 1.3).
7. Hvis scooteren skal skilles ad, f.eks. til transport, skal du følge ovenstående trin i omvendt rækkefølge.
8. Før den tages i brug første gang, skal rollejerne »stuves«. Det gør du ved at tage fat i håndtagene på styret med begge hænder, løfte scooteren og dreje platformen flere gange, en gang til den ene side og en gang til den anden.

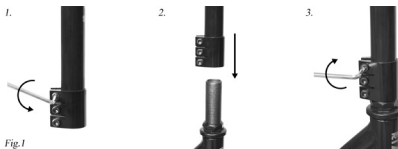


Fig.1

RUTINE HEADSET VEDLIGEHOLDELSE – SÅDAN KLARER DU EN LØS T-BAR:

- Løbehjul med threaded compression system:

1. Kompressionssystemet med gevind skal strammes regelmæssigt, især når du udfører tricks. Vi anbefaler, at du foretager justeringer med ruddernøgler (medfølger ikke). Fjern slaphed, så snart du opdager det - kørsel med slaphed i styret får rorene til gradvist at vride sig med deres sokkel og reducerer scooteren levetid drastisk.
2. Stram den nederste rormøtrik for at fjerne slækket - men vær forsigtig, så du ikke blokerer for styrets frie rotation. Hvis du har svært ved at tage slæk eller hører forstyrrende lyde fra roret, skal du kontrollere rorets lejer for skader og udskifte dem, hvis det er nødvendigt.
3. Spænd den øverste møtrik (læsemøtrikken) så langt ned, som den kan komme.
4. Hvis du har en rornøgler, skal du spænde begge møtrikker mod hinanden. Dette vil forlænge brugstiden indtil næste justering (Fig. 2).

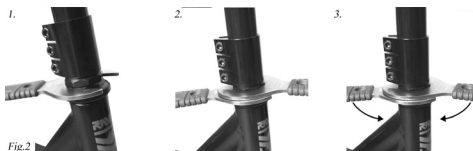


Fig.2

- Løbehjul med HIC compression system:

1. Det avancerede HIC compression system sikrer længere holdbarhed. Det eliminerer den „løshed“ der kan opstå i baren. HIC skal efterspændes , sådan gør d.
2. Løsn clamp skrue (Fig. 3.1) I ø f t t-bar from the fork (Fig. 3.2).
3. Stram skruen i toppen af fork (Fig. 3.3).
4. Sæt t-bar på igen og stram clamp.

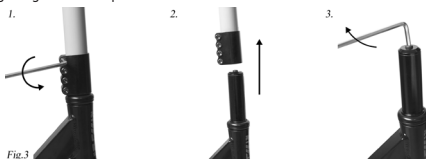


Fig.3

SÅDAN BRUGER DET DET:

1. For at køre på løbehjul, stå på deck og skub fra med fod på jorden. Styr med styret.
2. Før du hoppe af løbehjul, reducer farten
3. Håndtag sikrer du holder balancen og vælger retning is used to maintain balance while riding as well as turning.
4. Skift køreretning sådan:
 - venstre -dreje styr til venstre
 - højre -drej styr til højre

GARANTI OG BETINGELSER:

1. Garanti af produkterne Croxer, Pathron, Raven og Zethum brands ydes af PYC-SPORT Sp. Z O.O., ul. Cześćochowska 38/52/312, 93-121 Łódź
Postnr : PL 7282846762 Mail: office@ravenskates.com
2. Garanti perioden er: For kunder: 30 måneder på løbehjul, inline rulleskøjter, snowboards og bindinger af Raven brands, samt 24 måneder for andre produkter. For entrepreneurs: 12 måneder. Garantien er gældende fra salgs dato.
3. Garantien gælder udelukkende i EU.
4. Garantien dækker kun fysiske produktionsfejl som konstateres ved modtagelsen. Garantien dækker ikke fysiske udefra kommende ting som: vand, ild, kemikalier, sand, vejsalt og skidt.
5. Husk at læs instruktionsmanualen grundigt så du benytter løbehjulet korrekt efter hensigten. Garantien dækker ikke hjul, kuglelejer, griptape, håndtag, bremses på rulleskøjter og andet som er sliddele.
6. Garanti dækker heller ikke hvis der er foretaget modifikationer på varen.
7. Reklamationer sendes pr email til claims@pyc.pl med billeder, ordrebekræftelse og beskrivelse. Vigtigt man beskriver hvad der er galt. Hvis garanti stiller er i tvivl om reklamationen kan godkendes - vil han indenfor 3 arbejdsdage informere klager at denne kan sende varen til klagers adresse som er: **PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź, Polen.** Klager skal selv betale omkostningerne for forsendelsen og varen skal være omhyggeligt beskyttet under transporten. Garantistiller er ikke forpligtet til at dække skader forvoldt af transporten. Accepteres reklamationen, udbedres varen uden omkostninger - og kan denne ikke udbedres stilles en ny til rådighed. Det kan også være nødvendigt at give kunden pegne retur. Afvises reklamationen, skal omkostningerne for at sende varen retur til klager - betales af denne. Garantien er godkendt af myndighederne i Polen. Alle tvister afgøres i den retsinstans garanti stiller finder bedst.
8. Garantien ydes gratis.



ravenskates.com

office:
office@ravenskates.com

